

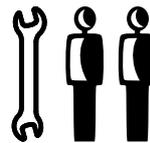
DOMYOS ENERGY RUN



DOMYOS ENERGY RUN

80 kg / 176.3 lbs
185,8 x 89,5 x 149 cm
72.8 x 35 x 58.6 in

MAXI
130 kg
286 lbs



45 min



1

Console
 Console
 Consola
 Konsola
 Console
 Console
 Consola
 Konsola
 Konzol
 Консоль
 Consolă
 Konzola
 Konzole
 Konsol
 Конзола
 Konzol
 Konzola
 Nadzorna plošča
 Bảng điều khiển
 控制面板
 コンソール
 控制面板
 ตัวเครื่อง
 لوحة التحكم

2

Safety key
 Clé de sécurité
 Llave de seguridad
 Sicherheitsschlüssel
 Chiave di sicurezza
 Veiligheidsleutel
 Cheie de siguranță
 Klucz zabezpieczający
 Biztonsági kulcs
 Ключ безопасности
 Pară de siguranță
 Bezpečnostný kľúč
 Bezpečnostní klíč
 Säkerhetsnyckel
 Ключ за безопасност
 Güvenlik anahtarı
 Sigurnosni ključ
 Varnostni ključ
 Chia khóa an toàn
 安全钥匙
 セキュリティキー
 安全鑰匙
 กุญแจนิรภัย
 مفتاح أمان

3

Handrail
 Barre de maintien
 Barra de sujeción
 Haltestange
 Barra di tenuta
 Steunstang
 Barra de suporte
 Uchwyt
 Tartórúd
 Поручень
 Bară de susținere
 Operná tyč
 Madlo
 Stödstång
 Дръжка
 Tutunma barı
 Ručka za držanje
 Balanca
 Thanh vịn
 横向握杆
 サポートバー
 横向握桿
 บาร์ออกกำลังกล้ามเนื้อ
 قضيب تثبيت

4

Master switch
 Interrupteur principal
 Interruptor principal
 Hauptschalter
 Interruttore principale
 Hoofdschakelaar
 Interruptor principal
 Wyłącznik główny
 Főkapcsoló
 Основной выключатель
 Întreprător principal
 Hlavný vypínač
 Hlavní vypínač
 Huvudbrytare
 Основен бутон
 Ana kumanda anahtarı
 Glavni prekidač
 Glavno stikalo
 Công tắc chính
 主开关
 主電源
 主開關
 สวิตช์เปิด/ปิดหลัก
 قاطع رئيسي

5

Treadmill belt
 Bande de course
 Cinta de correr
 Lauffläche
 Nastro di corsa
 Loopband
 Passadeira de corrida
 Pas bieżny
 Futófelület
 Беговое полотно
 Bandă de alergare
 Bežecký pás
 Běžící pás
 Löpband
 Бягаща лента
 Koşu bandı
 Traka za trčanje
 Tekalno stezo
 Thảm chạy
 傳送帶
 ランニングベルト
 傳送帶
 傳送帶
 سير مشي

6

Footrest
 Repose-pieds
 Reposapiés
 Fußraste
 Poggiapiedi
 Voetensteun
 Descanso para pés
 Oparcia stóp
 Lábtartó
 Подножки
 Suport pentru picioare
 Stúpačka
 Stupačky
 Fotstöd
 Стъпенка
 Ayak dayama yeri
 Odmorište za noge
 Podstavek za noge
 Chỗ để chân
 置脚处
 フットレスト
 置脚處
 ที่พนัก
 مسند القدمين

7

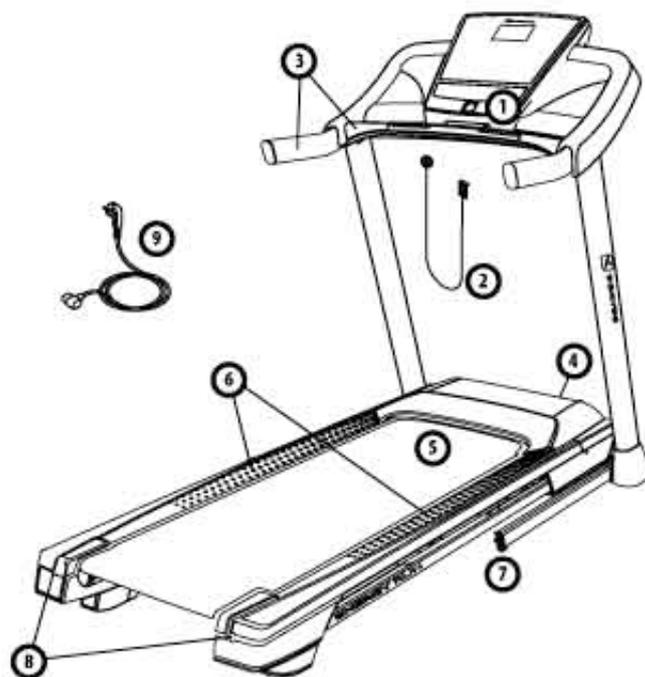
Castors
 Roulettes de déplacement
 Ruedas de desplazamiento
 Transportrollen
 Rotelle di spostamento
 Transportwielletjes
 Rodinhas de deslocação
 Kółka do przemieszczania
 Görgök a mozgatóshoz
 Транспортировочные ролики
 Rotițe de deplasare
 Premiestňovacie kolieska
 Přemístovací kolečka
 Transporthjul
 Колелца за преместване
 Hareket makaraları
 Kotači premještanje
 Kolesca za premike naprave
 Bánh lăn
 移动滑轮
 移動用キャスター
 移動滑輪
 ล้อสำหรับการเคลื่อนย้าย
 بكرات النقل

8

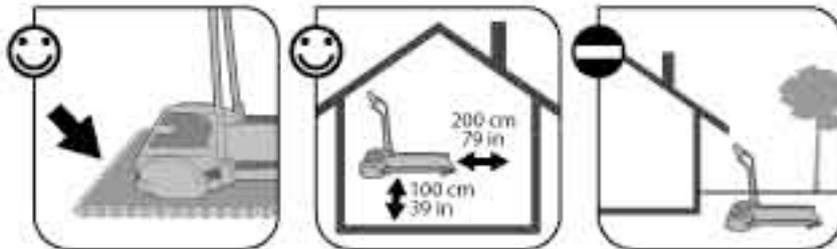
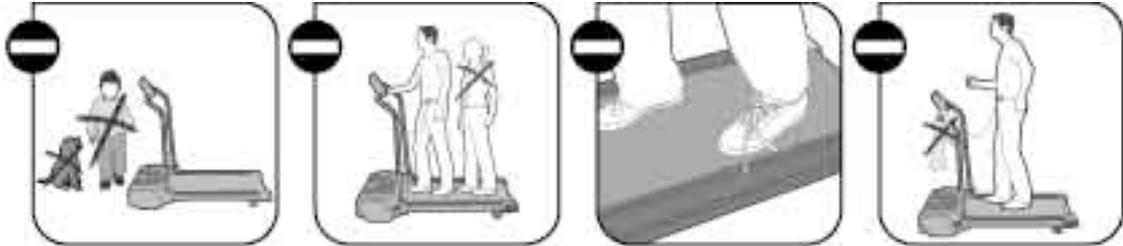
Adjusting nut to centre and set the tension of the treadmill belt
 Vis de réglage pour le centrage et la tension de la bande de course
 Tornillo de ajuste para el centrado y la tensión de la cinta de correr
 Einstellschraube für das Zentrieren und die Spannung der Lauffläche.
 Vite di regolazione per la centratura e la tensione del nastro di corsa
 Regelschroef voor het centreren en het spannen van de loopband
 Parafuso de ajuste para centragem e tensão da passadeira de corrida
 Śruba regulacji wyśrodkowania i naprężenia pasa bieżnego
 A futófelület központosítására és a szalag feszességének beállítására szolgáló csavar
 Регулировочный болт для центрирования и натяжения бегового полотна
 Şuruburi de reglare pentru centrarea și tensionarea benzii de alergare
 Nastavovacia skrutka pre centrovanie a napínanie bežeckého pásu
 Šroub pro nastavení centrování a napětí běžícího pásu
 Justerskruv för centrering och spänning av löpbandet
 Регулиращ винт за центриране и регулиране степента на обтягане на бягащата лента
 Koşu bandı için ortalama ve gerginlik ayarı vidası
 Regulator za centriranje i podešavanje napetosti trake za trčanje
 Nastavitveni vijak za centriranje in nastavitev napetosti tekalne steze
 Vít điều chỉnh vị trí và độ căng của thảm chạy
 傳送帶對中及張緊度調節螺絲
 センタリングとランニングベルトの張力調節ビス
 傳送帶對中及張緊度調校螺絲
 ปุ่มไขปรับค่าความสมดุลและค่าตึงคานของลู่วิ่ง
 . تمرکز المشاية وشد سير المشي

9

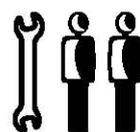
Power cord
 Cordon d'alimentation
 Cable de alimentación
 Stromkabel
 Cavo d'alimentazione
 Elektricitetsnoer
 Cabo de alimentação
 Kabel zasilajúcy
 Tápkábel
 Сетевой кабель
 Cablu de alimentare
 Napájací kábel
 Napájací kábel
 Elsladd
 Захранващ кабел
 Güç kablosu
 Kabel za napajanje
 Napajalni kábel
 Dây điện
 電源線
 電源コード
 電源線
 สายไฟ
 كبل الكهرباء



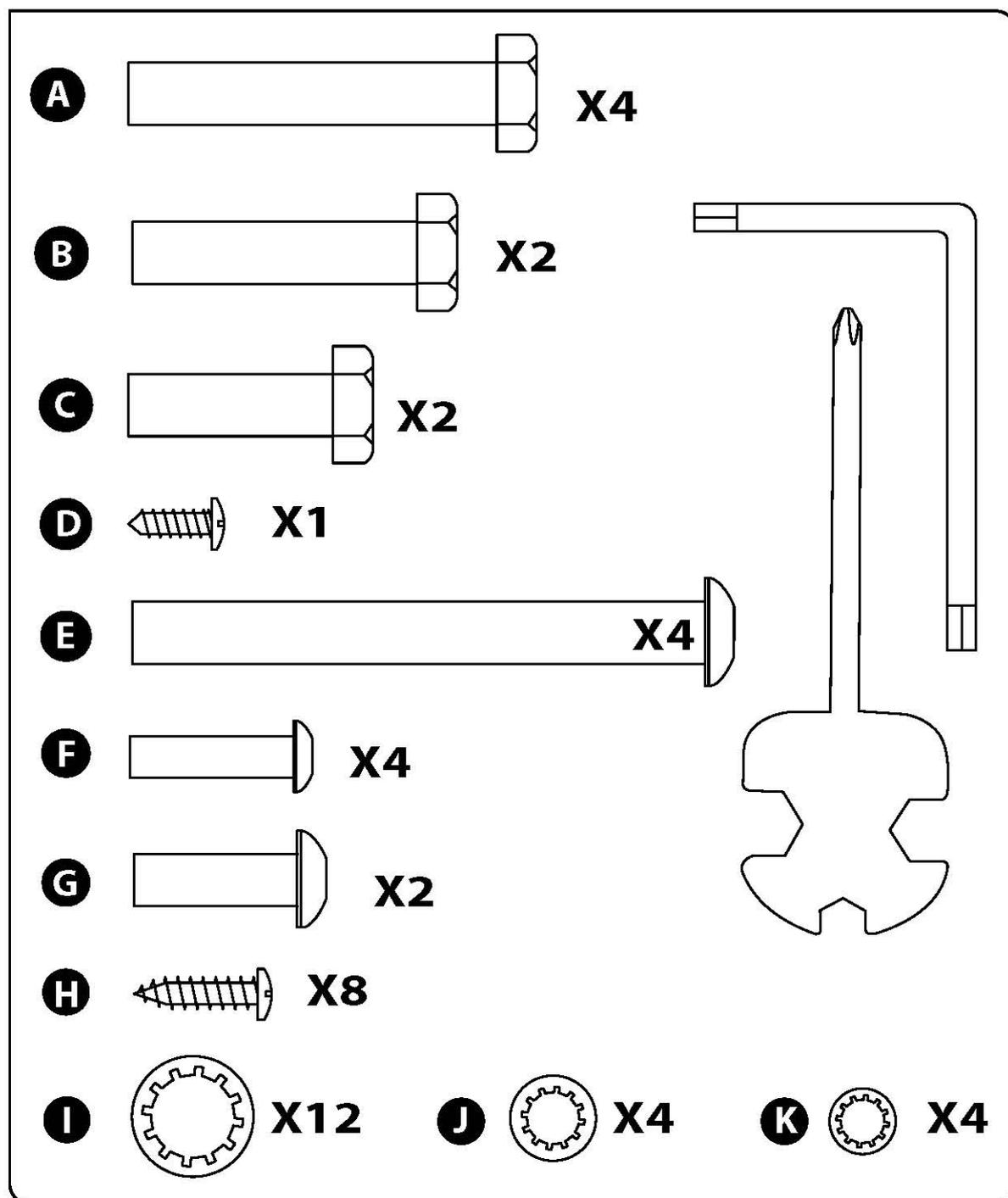
SECURITY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •
 SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚĂ •
 BEZPEČNOST' • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЛОПАСНОСТ • EMNİYET •
 SIGURNOST • VARNOST • AN TOÀN • 安全 • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย • الأمان



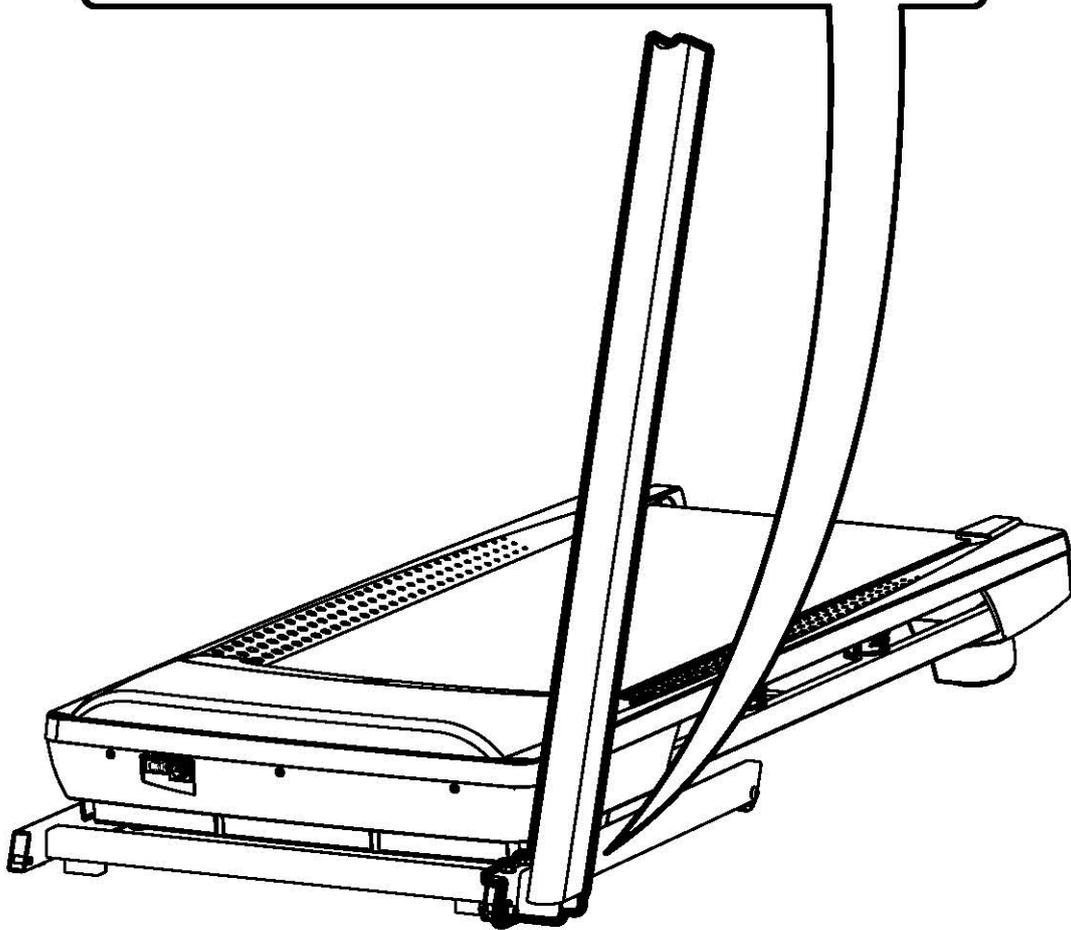
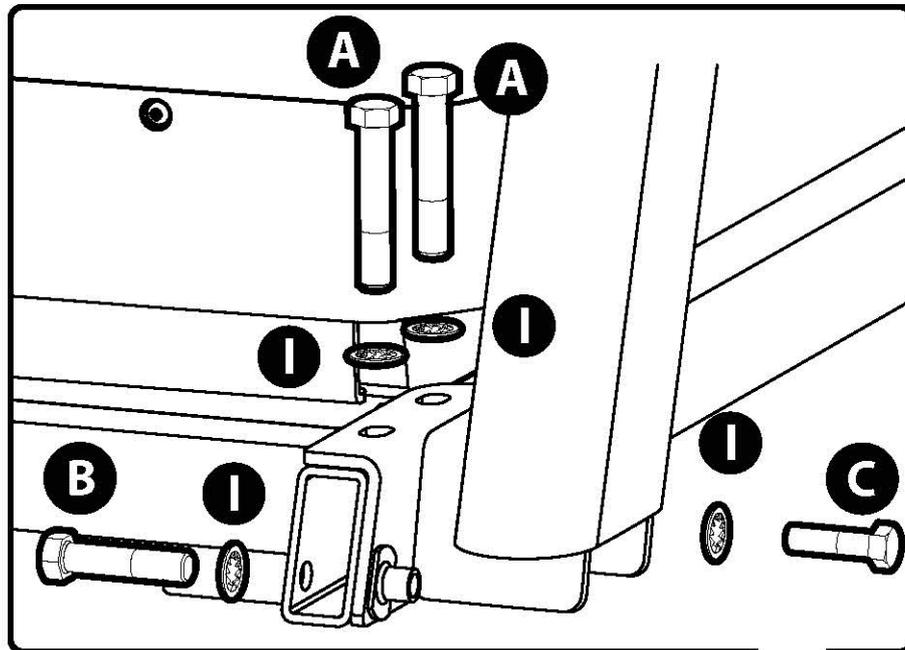
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO •
AFWERKING • MONTAGEM • MONTÁŽ • SZERELÉS • СБОРКА •
MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ •
MONTAJ • MONTAŽA • MONTAŽA • LÁP RÁP • 安装 •
組み立て • 安装 • การประกอบ • التركيب



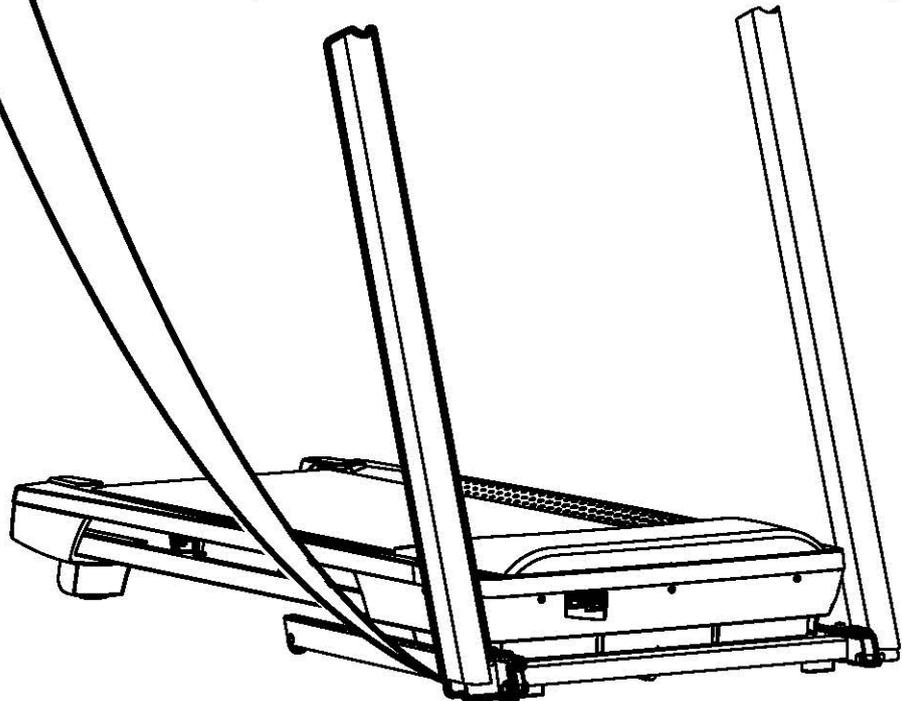
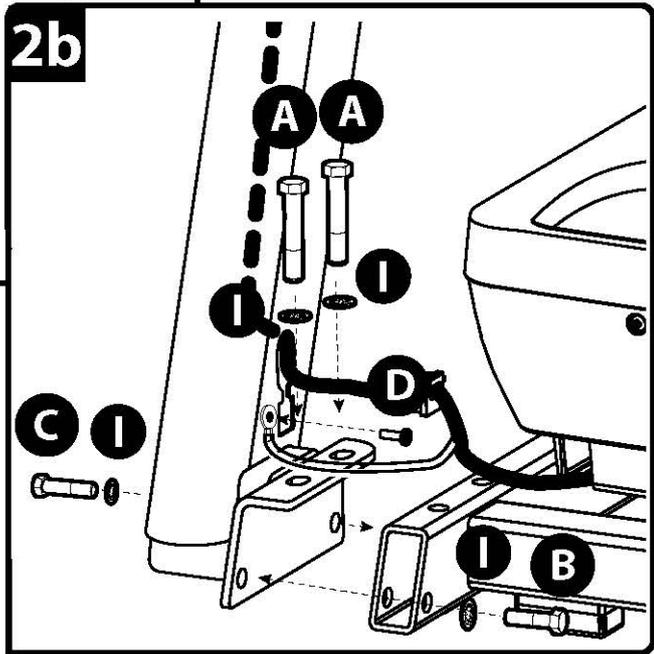
45 min



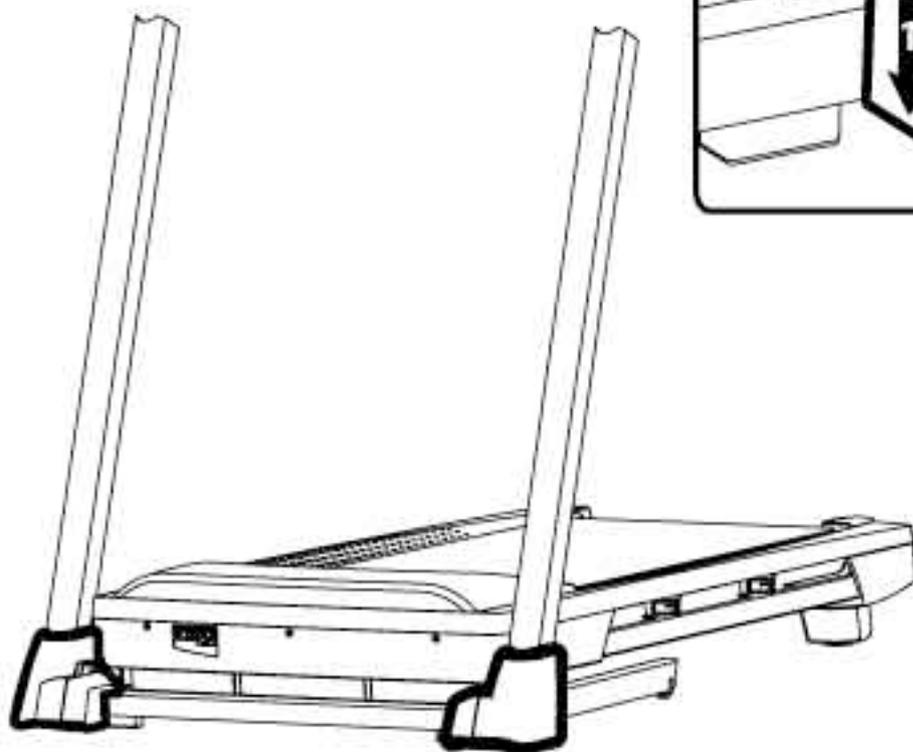
1

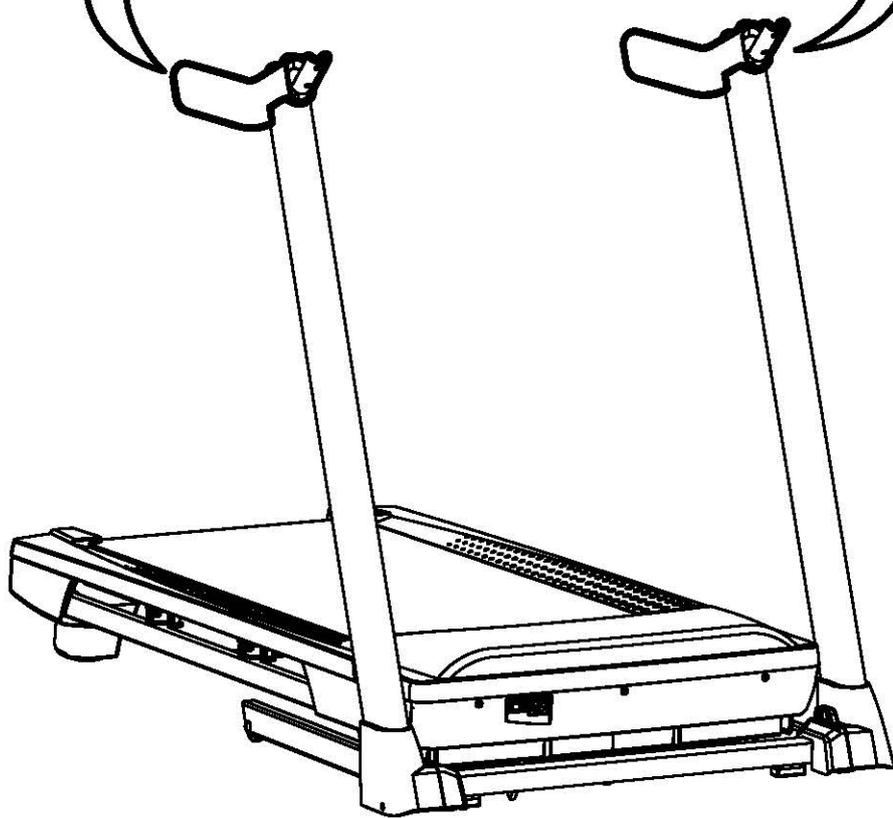
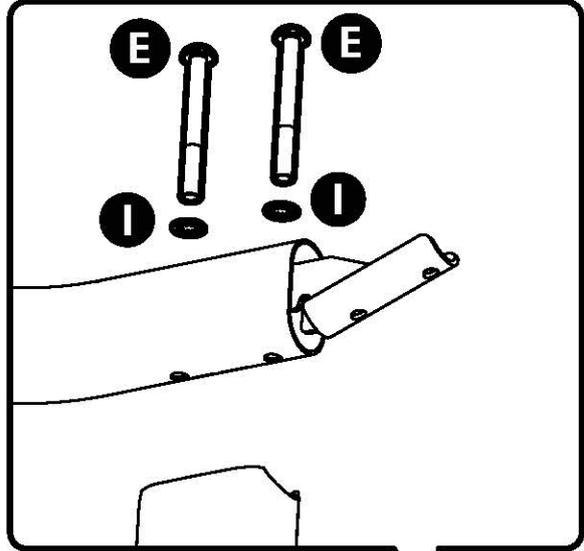
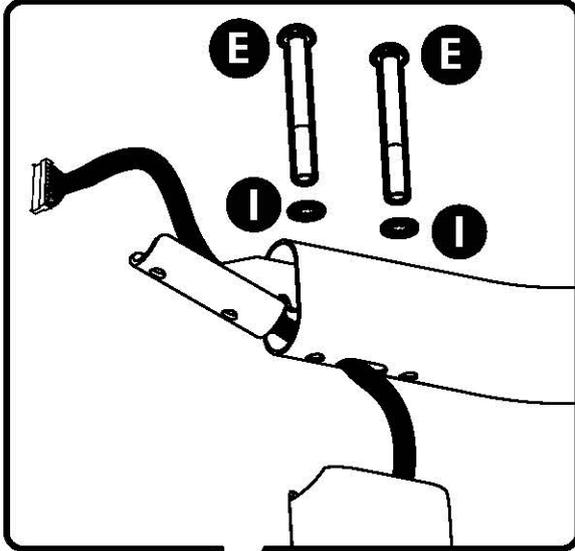


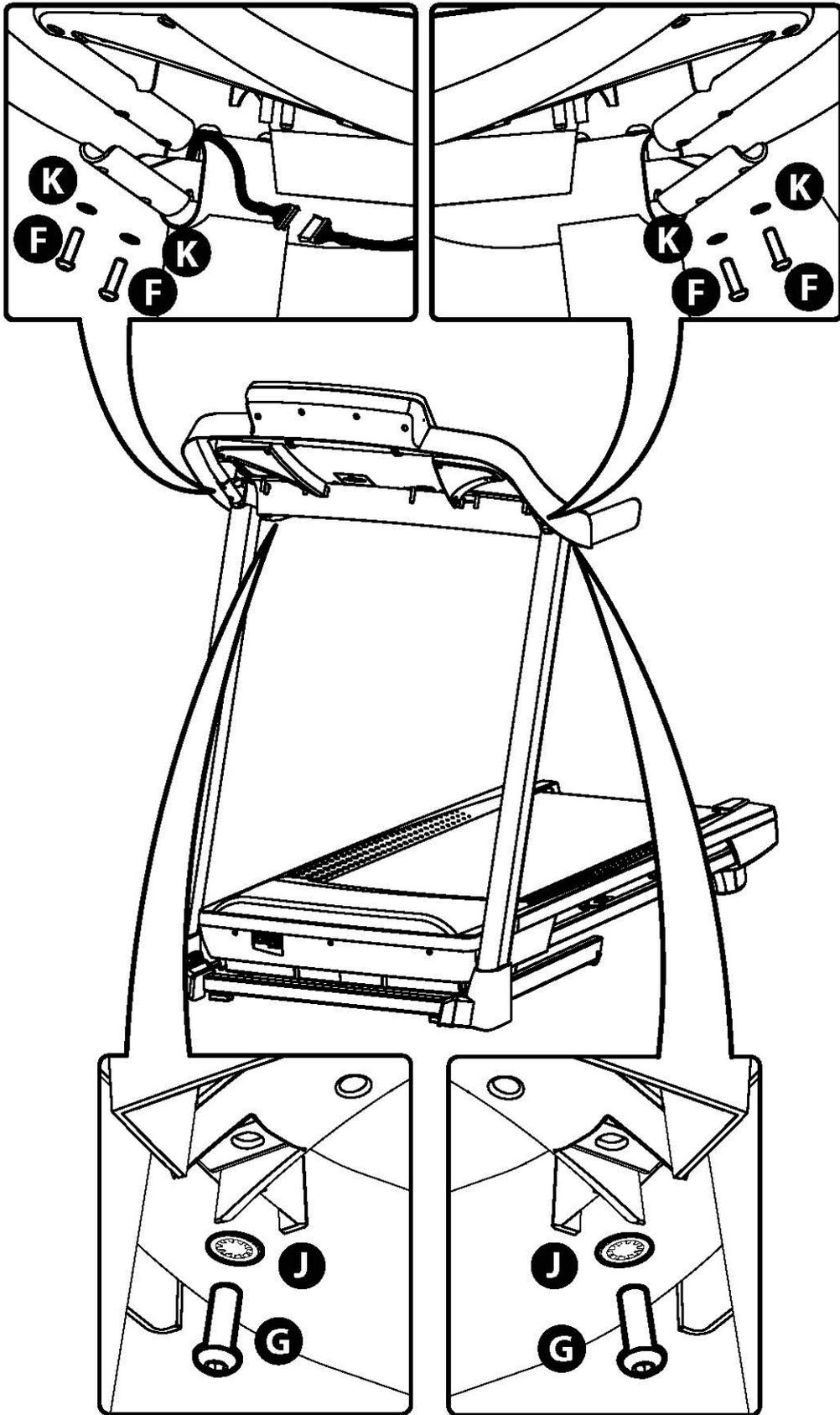
2



3

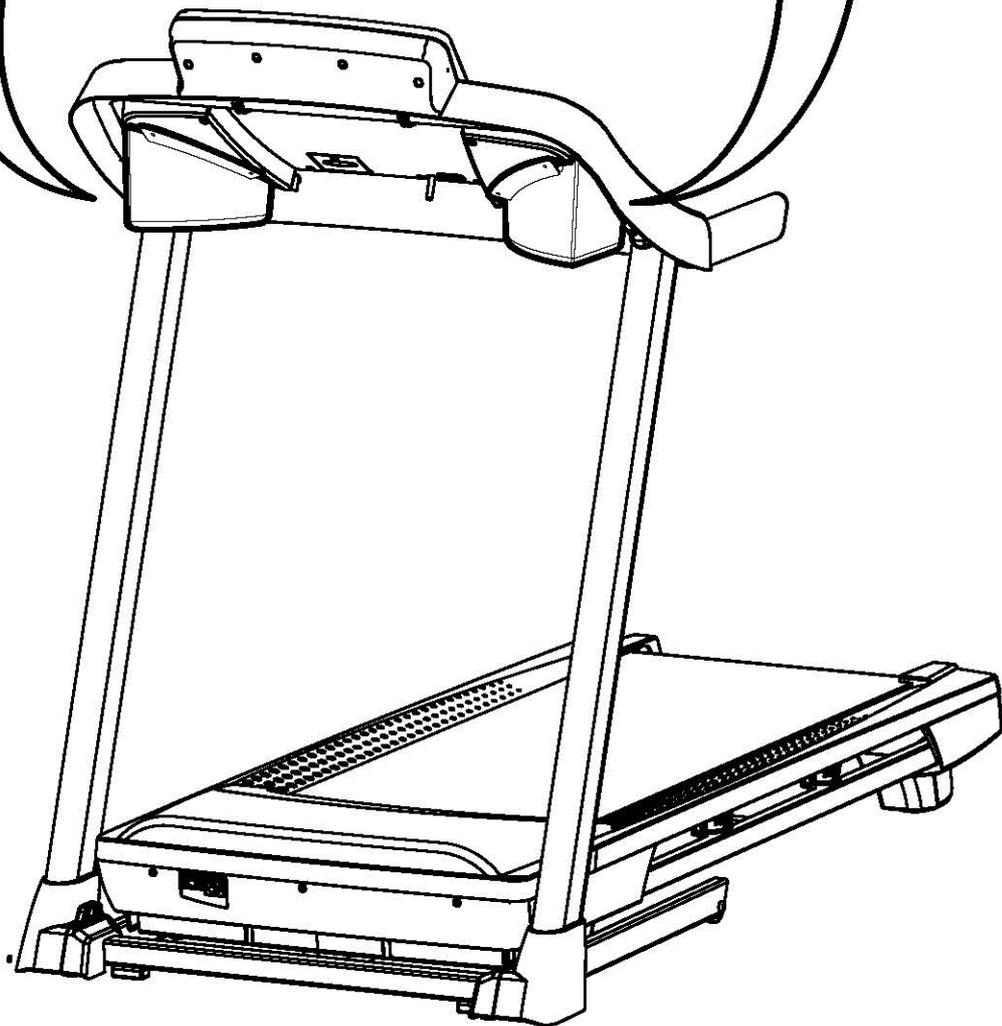
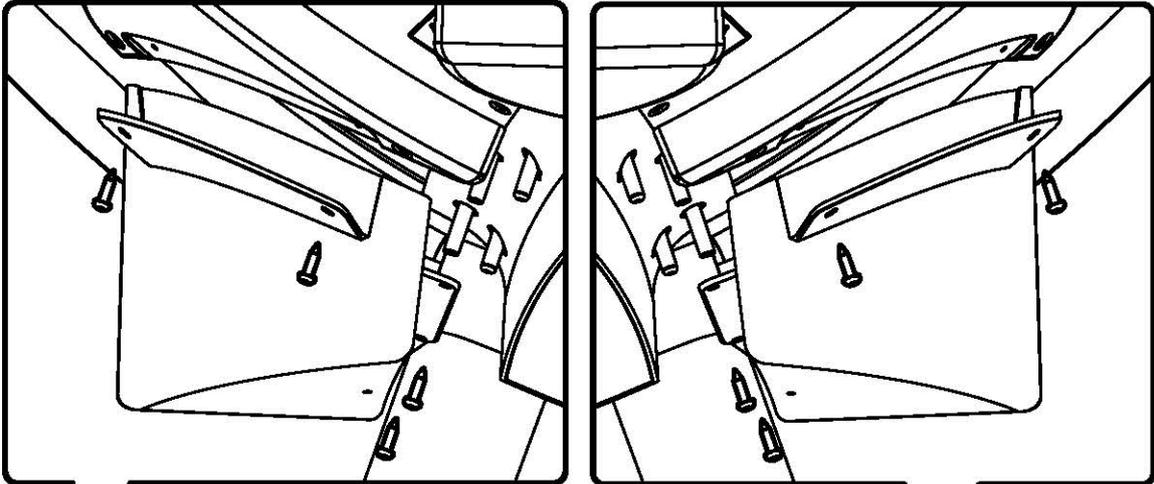






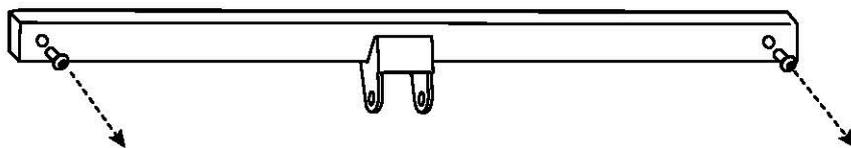
6

H  X8

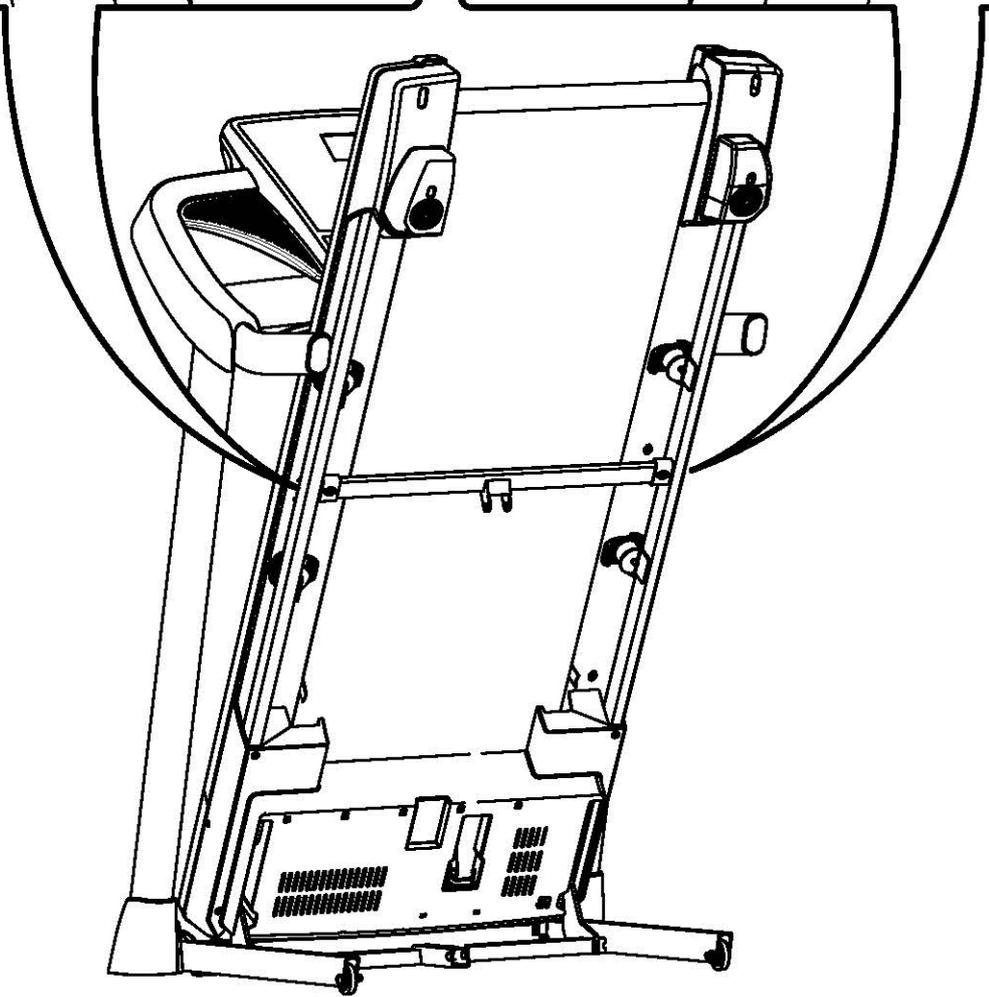
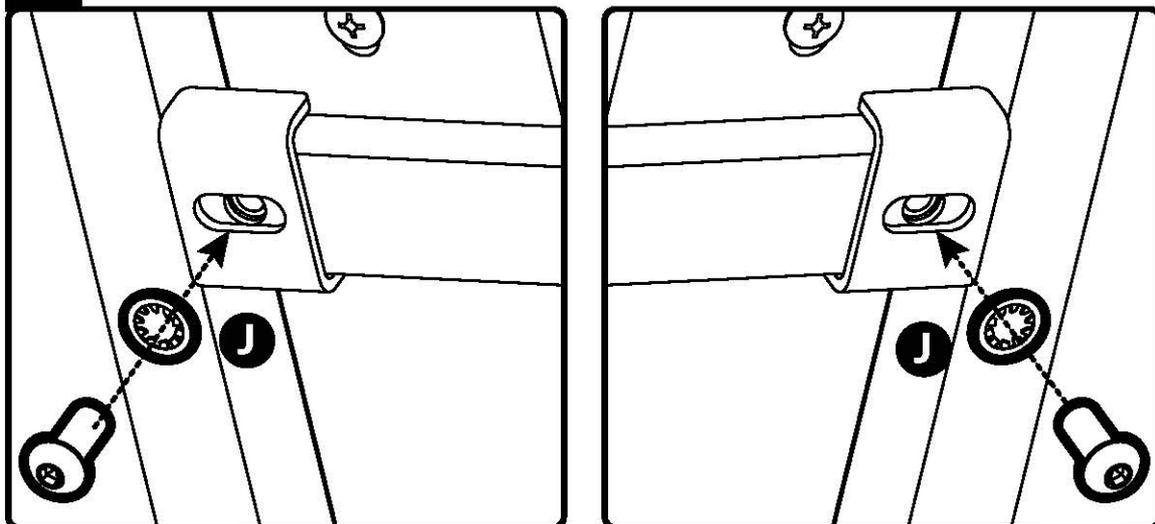


7

7a

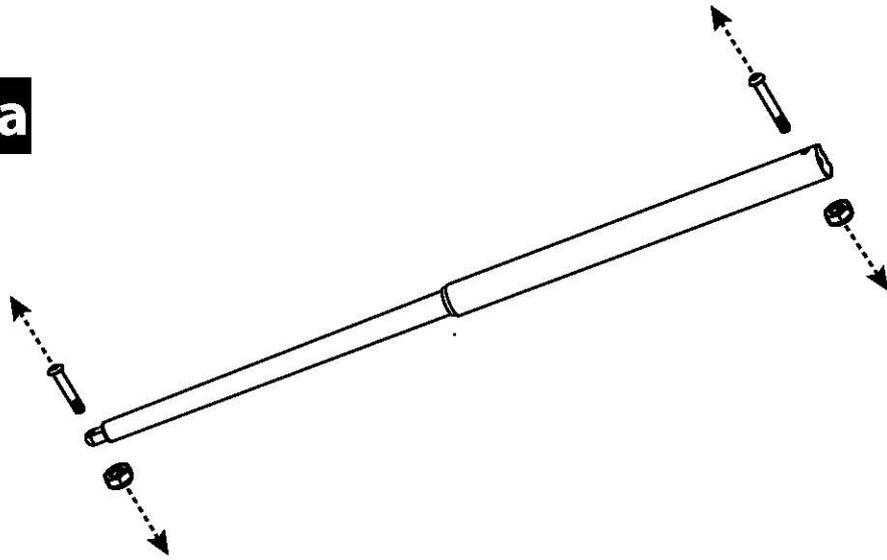


7b

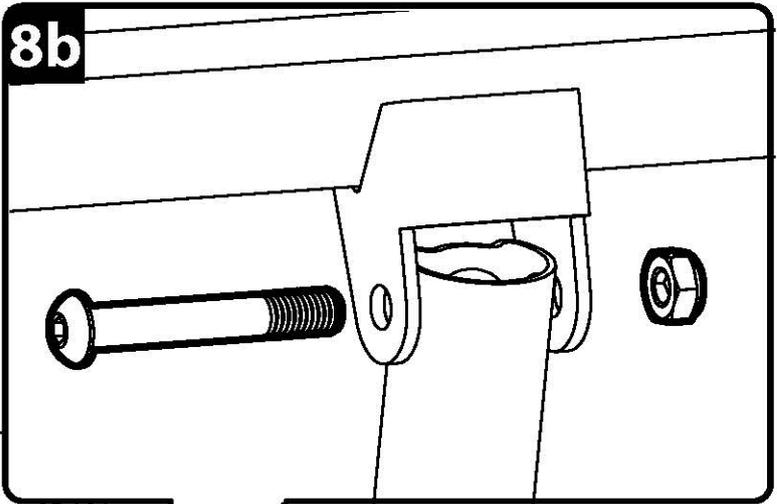


8

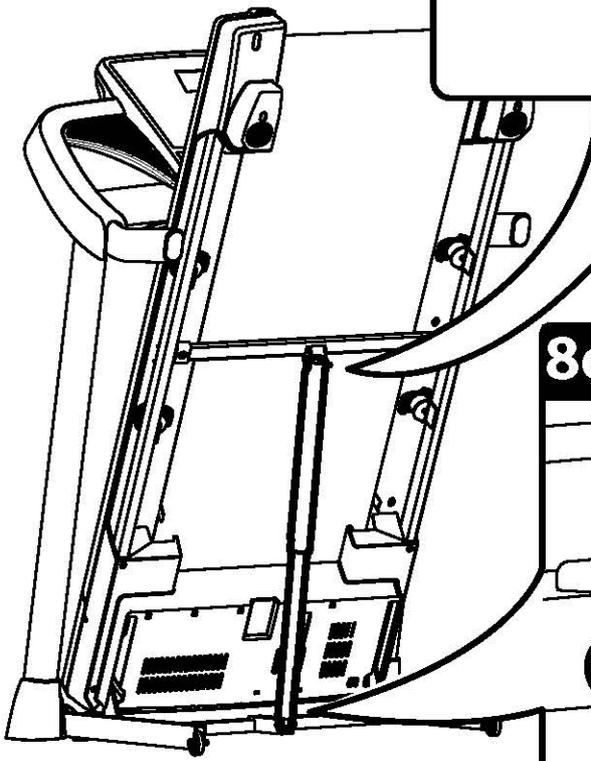
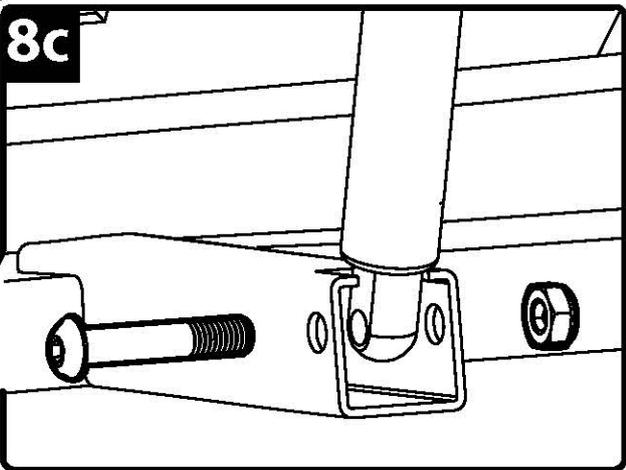
8a



8b



8c



FOLDING • PLIAGE • PLEGADO • EINKLAPPEN • CHIUSURA • UITKLAPPEN • DOBRAGEM • SKŁADANIE • ÖSSZEHAJTÁS • СКЛАДЫВАНИЕ • PLIERE • SKLADANIE • SKLÁDÁNÍ • HOPFÄLLNING • СГЪВАНЕ • KATLAMA • SKLAPANJE • ZLAGANJE • GẤP LẠI • 折叠 • 折りたたみ • 折叠 • การพับ • الطي



MOVING • DÉPLACEMENT • DESPLAZAMIENTO • TRANSPORT • SPOSTAMENTO • VERPLAATSEN • DESLOCAÇÃO • TRANSPORT • MOZGATÁS • ПЕРЕМЕЩЕНИЕ • DEPLASARE • PREMIESTNENIE • PŘEMÍSTĚNÍ • TRANSPORT • ПРЕМЕСТВАНЕ • HÁREKET ETME • PREMJEŠTANJE • PREMIK • DI CHUYỀN • 移动 • 移動 • 移動 • การเคลื่อนย้าย • النقل



UNFOLDING • DÉPLIAGE • DESPLEGADO • AUSKLAPPEN • APERTURA • INKLAPPEN • DESDOBRAGEM • ROZKŁADANIE • KIHAJTÁS • РАСКЛАДЫВАНИЕ • DEPLIERE • ROZKLADANIE • ROZKLÁDÁNÍ • UPPFÄLLNING • РАЗГЪВАНЕ • AÇMA • RASKLAPANJE • ODPIRANJE • MỞ RA • 展开 • 展開 • 展開 • การคลี่ออก • الفرد

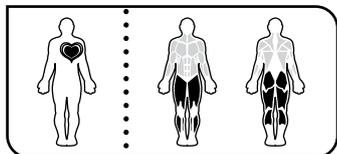


Avete scelto un prodotto di marca DOMYOS e vi ringraziamo per la vostra fiducia.

Che siate principianti o sportivi di alto livello, DOMYOS è il vostro alleato per restare in forma o sviluppare la vostra condizione fisica. Le nostre squadre si sforzano sempre di concepire i migliori prodotti per il vostro uso. Se tuttavia avete delle osservazioni, dei suggerimenti o delle domande, siamo al vostro ascolto sul nostro sito DOMYOS.COM. Qui troverete anche dei consigli per la vostra pratica e assistenza in caso di bisogno.

Vi auguriamo un buon allenamento e speriamo che questo prodotto DOMYOS risponderà pienamente alle vostre aspettative.

■ PRESENTAZIONE



La DOMYOS ENERGY RUN è stata concepita per la pratica della marcia a partire da 1 km/h, la marcia attiva e la corsa a piedi fino a 18 km/h.

L'utilizzo del sistema di inclinazione permette di intensificare lo sforzo e di bruciare più calorie.

■ PRECAUZIONI D'USO

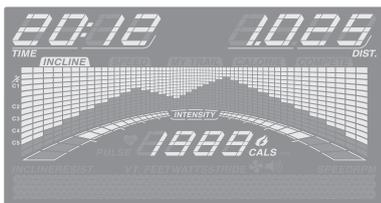
Leggere attentamente e conservare per futura consultazione.

1. Verificare il livello di forma con il proprio medico curante. Questo è importante in particolare per le persone di un'età superiore a 35 anni o che hanno precedentemente avuto dei problemi di salute.
2. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone, compresi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio.
3. DOMYOS non si assume alcuna responsabilità in caso di denunce per lesioni o danni inflitti a persone o a beni e originati dall'utilizzo non corretto di questo prodotto da parte dell'acquirente o di altra persona.
4. L'impianto elettrico della casa deve essere in buono stato e conforme alle norme in vigore. Questo apparecchio deve essere utilizzato su un circuito di almeno 16 ampère e una tensione alternata di 220 volt. Sullo stesso circuito non deve essere collegato nessun altro apparecchio.
5. Per la sicurezza dell'utilizzatore, la pedana deve essere collegata ad una presa di corrente correttamente installata e provvista di una terra in conformità con la regolamentazione in vigore. In caso di dubbio, fare verificare l'impianto da un elettricista qualificato. Non procedere ad alcuna modifica della scheda fornita con la pedana da corsa.
6. Se serve una prolunga, utilizzare esclusivamente una prolunga dotata di una presa di terra, della lunghezza massima di 1,5 metri.
7. Non utilizzare mai questa macchina con un cavo o una presa elettrica danneggiata o che è stata a contatto con l'acqua.
8. Immediatamente dopo ogni utilizzo e prima di qualsiasi intervento di pulizia, assemblaggio o manutenzione, spegnere l'interruttore principale e staccare la pedana da corsa dalla presa di corrente.
9. Non lasciare mai la macchina incustodita quando è collegata alla corrente.
10. Non togliere mai il cofano del motore. Le regolazioni e le manipolazioni diverse da quelle descritte in questo manuale devono essere effettuate solo da un tecnico autorizzato. Il mancato rispetto di questa misura di sicurezza può comportare delle lesioni gravi o addirittura mortali.
11. Tenere le mani lontane da qualsiasi pezzo in movimento. Non mettere mai le mani o i piedi sotto il nastro di corsa.
12. Sostituire immediatamente tutti i pezzi usurati o difettosi.
13. Assicurarsi che la circolazione dell'aria sia sufficiente nel corso di tutto l'esercizio.
14. Indossare scarpe sportive in buono stato. Per evitare di danneggiare la macchina, assicurarsi che le soles siano prive di detriti, come ghiaia o sassolini.
15. Legarsi i capelli. Non indossare mai vestiti ampi che potrebbero intralciare durante l'esercizio. Non indossare gioielli.
16. Alla fine dell'esercizio, aspettare l'arresto completo della pedana prima di scendere.
17. Alla fine dell'esercizio, togliere la chiave di sicurezza dalla console e conservarla in un posto non accessibile ai bambini.
18. Spegnere sempre la macchina usando l'interruttore principale.
19. Posizionare e riporre sempre il cavo d'alimentazione lontano da ogni passaggio.
20. Per un'uscita di emergenza, aggrapparsi alle barre di sostegno e mettere i piedi sui poggipiedi.
21. Per un arresto di emergenza, togliere la chiave di sicurezza.
22. Livello di pressione acustica misurata a 1 m della superficie della macchina ed ad un'altezza di 1,60 m al di sotto del suolo: 78 dBA (alla velocità massima). Le emissioni rumorose sotto carico sono maggiori rispetto al funzionamento senza carico.
23. La parte inferiore del nastro di corsa è stata lubrificata in produzione. Durante il trasporto, è possibile che sia colato del lubrificante sulla parte superiore del nastro di corsa e sul cartone. Se c'è del lubrificante sulla parte superiore del nastro di corsa, pulire il nastro con uno straccio e un prodotto detergente non abrasivo.
24. Questo apparecchio è destinato a un uso familiare (classe H).
25. Se si avvertono vertigini, nausea, un dolore al petto o qualsiasi altro sintomo anomalo, interrompere immediatamente la seduta di allenamento e consultare il proprio medico.
26. L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile, piana e orizzontale.
27. I clienti non sono autorizzati ad aprire le protezioni fisse poste sui rulli anteriori in nessun caso.
28. AVVERTIMENTO! I sistemi di controllo del ritmo cardiaco possono essere imprecisi. Un allenamento troppo intenso può determinare lesioni gravi o morte. In caso di malore sospendere immediatamente l'allenamento.

■ ACCENSIONE

1. Collegare il cavo d'alimentazione.
2. Spostare l'interruttore situato vicino al cavo di alimentazione sulla posizione RESET.
3. Posizionarsi sui poggipiedi della pedana da corsa.
4. Attaccare la pinza della chiave di sicurezza agli indumenti.
5. Inserire la chiave di sicurezza nell'apposito alloggiamento sulla console.
6. Lo schermo si accende e la pedana da corsa è pronta per l'uso.

■ FUNZIONAMENTO DELLA CONSOLE



VISUALIZZAZIONE

- Tempo di esercizio
- Calorie consumate
- Distanza percorsa
- Velocità di esercizio
- Frequenza cardiaca
- Profilo del programma selezionato o rappresentazione di una pista di atletica da 400 m (la pista si delinea progressivamente, man mano che avanzate).
- L'indicazione VM indica il dislivello verticale realizzato (in metri). Il contatore si attiva non appena viene utilizzato il tappeto da corsa con una inclinazione (a partire da 0,5%). Il dislivello non evolve se il tappeto da corsa è utilizzato in piano (0% di inclinazione).

FUNZIONI



Permette di azionare il tappeto da corsa se è fermo o di fare una pausa.

Il tappeto da corsa si avvia per impostazione predefinita a 2 km/h. Per diminuire la velocità a 1 km/h, utilizzate il pulsante di regolazione della velocità.



Permette di interrompere l'esercizio in qualsiasi momento.



Permette in qualsiasi momento di regolare l'inclinazione da 0% a 10%, aumentando di 0,5% alla volta.



Permette in qualsiasi momento di regolare la velocità di esercizio da 1 km/h a 18 km/h, aumentando di 0,1 km/h alla volta (0,1 mi/h).

Una pressione prolungata permette di far scorrere le velocità aumentate di 0,5 km/h (0,5 mi/h).

CALORIE

Permette di selezionare i programmi CALORIE da 1 a 10.

PERFORMANCE

Permette di selezionare i programmi PERFORMANCE da 11 a 20.

DISPLAY

Permette di modificare la visualizzazione principale per favorire la lettura di un dato (a scelta: tempo, distanza, velocità, calorie, frequenza cardiaca).



Ingresso audio tipo jack per collegamento mp3



Permette di regolare il volume del suono

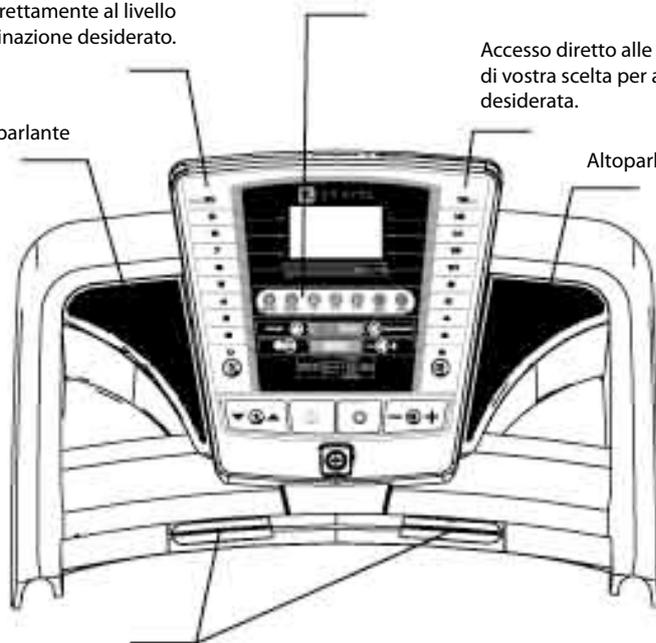
Accesso diretto ai 10 livelli di inclinazione predefiniti: premete la cifra di vostra scelta per accedere direttamente al livello d'inclinazione desiderato.

Accesso diretto ai 7 programmi predefiniti: premete il programma prescelto per lanciarlo.

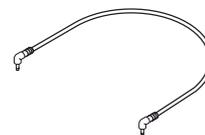
Accesso diretto alle 10 velocità predefinite: premete la cifra di vostra scelta per accedere direttamente alla velocità desiderata.

Altoparlante

Altoparlante



Sensori della frequenza cardiaca



Cavo per collegare il lettore mp3 agli altoparlanti del tappeto da corsa

■ PROGRAMMI

DOMYOS ENERGY RUN propone 20 programmi preimpostati che fanno variare la velocità e l'inclinazione. I programmi sono divisi in vari segmenti. Ogni segmento corrisponde a una regolazione di velocità e di inclinazione. Attenzione, 2 segmenti consecutivi possono avere le medesime regolazioni.

In fase di allenamento, il segmento che lampeggia rappresenta il segmento in corso. L'altezza del segmento rappresenta la velocità.

PROGRAMMI CALORIE

Serie di programmi elaborati per accompagnare un obiettivo di perdita di peso, in base al tempo desiderato per seduta. L'esercizio con un'inclinazione permette di bruciare un maggior numero di calorie.

PROGRAMMA	CALORIE	TEMPO	VELOCITÀ MAX.	INCLINAZIONE MAX.
1	200 kcal	20 min	8 km/h	0%
2	250 kcal	20 min	9,5 km/h	4%
3	300 kcal	30 min	6,5 km/h	5%
4	350 kcal	30 min	7 km/h	10%
5	400 kcal	40 min	7 km/h	8%
6	450 kcal	40 min	7 km/h	10%
7	500 kcal	40 min	7,5 km/h	8%
8	600 kcal	30 min	13,5 km/h	5%
9	600 kcal	40 min	11 km/h	2,5%
10	700 kcal	40 min	11 km/h	8,5%

PROGRAMMI PERFORMANCE

Serie di programmi elaborati per accompagnare un esercizio di resistenza, resistenza cardiaca e muscolare.

PROGRAMMA	PERFORMANCE	TEMPO o DISTANZA	VELOCITÀ MAX.	INCLINAZIONE MAX.
11	performance 1	20 min	11 km/h	4%
12	performance 2	30 min	9,5 km/h	4%
13	performance 3	45 min	10,5 km/h	10%
14	performance 4	60 min	9,5 km/h	7%
15	performance 5	60 min	12 km/h	5%
16	5 km distance	5 km	10 km/h	3%
17	10 km distance	10 km	11 km/h	1,5%
18	15 km distance	15 km	13 km/h	2%
19	30 min run	30 min	13,5 km/h	6,5%
20	40 min run	40 min	10,5 km/h	10%

A seconda del vostro livello, potete regolare in qualsiasi momento del programma la velocità e/o l'inclinazione del tappeto da corsa. Tuttavia, quando inizia un nuovo segmento di allenamento, il tappeto da corsa riprende le regolazioni predefinite del segmento.

Messa in pausa del tappeto da corsa durante un programma

- In caso di pausa inferiore a 5 min:

Il programma ricomincia per raggiungere progressivamente la velocità di corsa configurata giusto prima della pausa. Ripresa dei parametri preregistrati del programma dal passaggio al segmento lampeggiante successivo

- In caso di pausa superiore a 5 min:

Il segmento di corsa del programma ricomincia a una velocità di 2 km/h. È ora possibile modificare manualmente la velocità d'esercizio. Ripresa dei parametri preregistrati del programma dal passaggio al segmento lampeggiante successivo

Selezione dei programmi

- Programmi CALORIE (da 1 a 10): Premete il tasto **CALORIE** fino a ottenere il programma desiderato.
- Programmi PERFORMANCE (da 11 a 20): Premete il tasto **PERFORMANCE** fino a ottenere il programma desiderato.

- Premete il tasto  per avviare il programma scelto.
- Premete il tasto  per mettere in pausa il programma in qualsiasi momento.
- Premete il tasto  per interrompere il programma in qualsiasi momento.

Misurazione della frequenza cardiaca

- Potete rilevare la vostra frequenza cardiaca all'inizio e alla fine dell'esercizio, appoggiando i palmi sui sensori battiti. La frequenza cardiaca sarà visualizzata sul display. Questa misura è un'indicazione e in nessun caso un dato medico.
- DOMYOS ENERGY RUN può essere dotato di un kit optional con un ricettore e una cintura cardiofrequenzimetro. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro negozio DECATHLON abituale.

Per maggiori informazioni sul profilo dei programmi, visitare il sito dell'assistenza post-vendita Domyos.

MODALITÀ INFORMAZIONE

La modalità informazione permette di regolare alcuni parametri e visualizzare un resoconto delle performance.

ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ INFORMAZIONE

- Tenete premuto il tasto  quindi inserite la chiave di sicurezza nella console.
- Rilasciate il tasto .
- Premete il tasto **DISPLAY** per far scorrere i parametri.

PARAMETRI

1. Unità di misura

Premete il tasto  per visualizzare l'unità di misura desiderata (METRIC = chilometri / ENGLISH = miglia).

2. Contrasto display

Premete i tasti di regolazione dell'inclinazione per regolare il contrasto.

3. Modalità dimostrazione

La modalità dimostrazione è progettata per essere utilizzata quando il tappeto da corsa è esposto in negozio. Permette al display di rimanere acceso quando la chiave di sicurezza è stata rimossa dalla console (presentazione in modalità automatica dei vari programmi).

Premete il tasto  per attivare o disattivare la modalità dimostrazione.

4. Resoconto delle performance

Visualizzazione della durata di utilizzo (in ore) e della distanza percorsa (in chilometri o miglia a seconda dell'unità di misura prescelta) dal primo azionamento del tappeto da corsa.

DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ INFORMAZIONE

- Rimuovete la chiave di sicurezza dalla console.

MANUTENZIONE

È necessaria una manutenzione regolare per preservare le prestazioni dell'apparecchio e prolungare la sua durata di vita. Consultare la tabella di manutenzione alla fine delle istruzioni d'uso.

Il mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione può comportare un'usura prematura, dei danni permanenti e portare all'annullamento della garanzia commerciale.

Per qualsiasi domanda, contattare il proprio negozio DECATHLON abituale o andare sul sito Internet www.domyos.com.

Per ridurre i rumori parassiti del tapis roulant:

1. Serrare ogni mese le viti e i bulloni.
2. Lubrificare il nastro scorrevole dopo 20 ore d'utilizzo. La procedura è descritta sotto la voce: "Lubrificazione del nastro scorrevole."
3. Disporre sotto il tapis roulant un tappetino da pavimento adatto (come il Training Mat Domyos)

MANUTENZIONE SETTIMANALE



Ispezionare e serrare se necessario tutti i pezzi esterni della pedana da corsa.



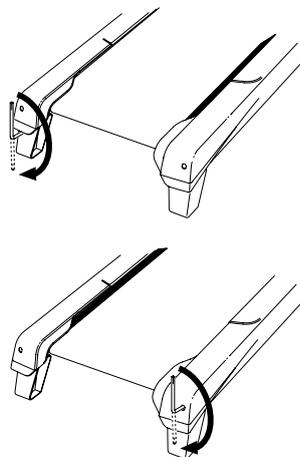
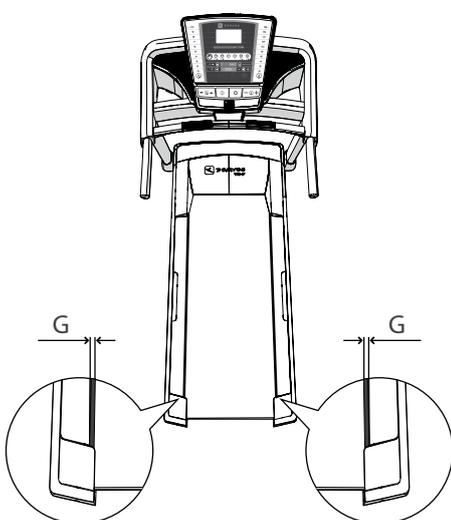
Pulizia:

- Spegnerne poi scollegare la pedana dalla corrente.
- Applicare una piccola quantità di prodotto detergente delicato universale su uno straccio 100% cotone. Non spruzzare il detergente direttamente sulla pedana da corsa e non utilizzare detersivi a base di ammoniaca o di acido.
- Pulire la console e gli schermi.
- Togliere la polvere e le macchie sulle rampe, i montanti, i poggiatesta, il telaio e il cofano del motore. Pulire anche la piattaforma lungo il nastro di corsa. Non pulire sotto il nastro di corsa.



Regolazione della posizione del nastro di corsa (centratura):

Lo spazio G tra il nastro di corsa e i poggiatesta deve essere visibile in qualsiasi momento da ogni lato del nastro di corsa. Questo permette di preservare il nastro di corsa e di evitare gli arresti imprevisti.



- Fare girare la pedana a 5 km/h (3 mi/h) e mettersi dietro la macchina.
- **Il nastro è spostato verso sinistra:** girare la vite di regolazione sinistra di mezzo giro in senso orario.
- **Il nastro è spostato verso destra:** girare la vite di regolazione destra di mezzo giro in senso orario.
- Lasciare girare la pedana il tempo che il nastro si metta a posto (da 1 a 2 minuti) e ripetere l'operazione se necessario. Tuttavia fare in modo di non tendere troppo il nastro.

Regolazione della tensione del nastro di corsa:

Il nastro di corsa è un pezzo soggetto a usura che si allenta nel corso del tempo. Tenderlo nuovamente quando comincia a scivolare (sensazione di slittamento, strappi nella velocità).

- Girare le 2 viti di regolazione di mezzo giro in senso orario.
- Ripetere l'operazione se necessario ma fare attenzione a non tendere troppo il nastro. Il nastro è teso correttamente se è possibile sollevare i bordi da 2 a 3 cm da ogni lato.

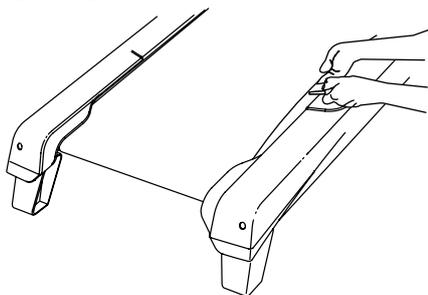
MANUTENZIONE OGNI 200 h DI UTILIZZO OPPURE OGNI 1.500 km

Per conoscere il tempo di utilizzo e la distanza percorsa dalla messa in funzione del tappeto, consultate il paragrafo MODALITÀ INFORMAZIONE.



Lubrificazione del nastro di corsa:

È obbligatorio lubrificare la pedana per limitare gli sfregamenti tra il nastro di corsa e la tavola. La lubrificazione non è necessaria se sono presenti delle tracce di silicone sulla faccia interna del nastro di corsa (superficie umida e leggermente grassa).



Se il nastro e la tavola sono asciutti:

- spegnere e scollegare la pedana dalla corrente.
- Sollevare i bordi del nastro di corsa e spalmare la faccia interna di silicone.*
- Ricollegare la pedana.
- Fare girare il nastro a vuoto a 4 km/h (2,5 mi/h) per 10/20 secondi.
- La pedana è pronta per essere utilizzata!

* Una lubrificazione corrisponde a una dose di silicone compresa tra 5 e 10 mL. Attenzione: un eccesso di silicone può nuocere al corretto funzionamento della pedana (rischio di slittamento).

Per gli acquisti di lubrificante, rivolgersi al proprio negozio DECATHLON abituale.

■ DIAGNOSI DELLE ANOMALIE

La pedana da corsa non si accende:

1. Verificare che il cavo d'alimentazione sia collegato a una presa a muro funzionante (per verificare se la presa a muro funziona, collegare una lampada o qualsiasi altro apparecchio elettrico).
2. Verificare che il cavo d'alimentazione sia collegato a una presa a muro correttamente collegata a terra. Se serve una prolunga, utilizzare esclusivamente una prolunga dotata di una presa a terra, della lunghezza massima di 1,5 metri.
3. Dopo avere collegato il cavo d'alimentazione, assicurarsi che la chiave sia ben inserita nella consolle.
4. Verificare l'interruttore sul telaio della pedana da corsa, vicino al cavo d'alimentazione. Se l'interruttore oltrepassa la sua base, come illustrato, l'interruttore si è attivato. Per rimettere in funzione l'interruttore, aspettare 5 minuti poi premere l'interruttore.

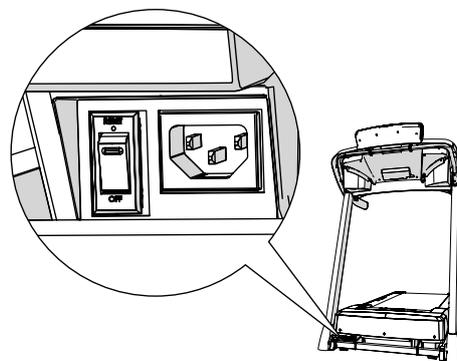
La pedana da corsa si spegne durante l'utilizzo:

- Verificare l'interruttore situato vicino al cavo d'alimentazione. Se è sulla posizione OFF, aspettare 5 minuti poi spostarlo sulla posizione RESET.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione sia collegato.
- Togliere la chiave dalla consolle. Reinserrire la chiave nella consolle.

Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita (vedere nell'ultima pagina delle istruzioni d'uso).

Lo schermo della consolle resta acceso quando si toglie la chiave dalla consolle:

La consolle possiede una modalità dimostrazione concepita per essere utilizzata quando la pedana da corsa è esposta in negozio. Se lo schermo resta acceso quando si toglie la chiave dalla consolle, probabilmente è attivata la modalità dimostrazione. Per disattivare la modalità dimostrazione, consultare il paragrafo MODALITÀ INFORMAZIONE.



Il nastro di corsa rallenta quando ci si cammina sopra:

- Se serve una prolunga, utilizzare esclusivamente un filo a 3 conduttori da 1 mm² (taglia 14) la cui lunghezza non superi 1,5 m (5 ft).
- Se il nastro di corsa è troppo teso, le prestazioni della pedana saranno diminuite e il nastro di corsa rischia di danneggiarsi. Per regolare la tensione del nastro di corsa, consultare il paragrafo MANUTENZIONE.

Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita (vedere nell'ultima pagina delle istruzioni d'uso).

L'inclinazione della pedana di corsa non cambia correttamente:

Procedere a una ricalibratura dell'inclinazione:

1. modificare l'inclinazione premendo uno dei tasti di regolazione dell'inclinazione,
2. mentre si opera la modifica, togliere la chiave di sicurezza della consolle poi staccare la pedana dalla corrente,
3. aspettare qualche secondo poi ricollegare la pedana e inserire la chiave di sicurezza nella consolle.

La pedana da corsa si solleverà automaticamente al livello massimo di inclinazione per poi riscendere al livello minimo.



Rumore di motore durante l'accensione della pedana:

Se la pedana è stata spenta in fase di inclinazione, sarà effettuata automaticamente una ricalibratura al momento dell'accensione della pedana. Questo si traduce in un rumore di motore senza movimento del nastro di corsa. La pedana da corsa si solleverà automaticamente al massimo livello di inclinazione per poi riscendere al livello minimo. Aspettare che l'operazione termini e utilizzare normalmente la pedana.

Rumore di struttura (cigolio):

Ispezionare e serrare se necessario tutti i pezzi esterni della pedana da corsa.

■ UTILIZZO

All'inizio dell'attività, è bene cominciare con l'allenarsi per diversi giorni con una bassa resistenza senza forzare, e prendendo, se necessario dei tempi di riposo. Aumentare progressivamente la frequenza e la durata delle sedute. Provvedere ad areare la stanza in cui ci si trova.



Mantenimento / riscaldamento: basso sforzo per minimo 10 minuti

Per un lavoro di mantenimento o di rieducazione, allenarsi tutti i giorni per almeno 10 minuti. Questo tipo di esercizio permette di fare lavorare i muscoli e le articolazioni delicatamente e può essere utilizzato come riscaldamento prima di un'attività fisica più intensa.

Per aumentare la tonicità delle gambe, scegliere un'inclinazione maggiore e aumentare la durata dell'esercizio.



Allenamento aerobico per la perdita di peso: sforzo moderato per 35/60 minuti

Questo tipo di allenamento permette di bruciare calorie in modo efficace. Inutile forzare oltre i propri limiti, è la frequenza (almeno 3 volte a settimana) e la durata delle sedute (da 35 a 60 minuti) che permetteranno di ottenere i migliori risultati. Esercitarsi a velocità media (sforzo moderato senza affanno).

Per perdere peso, oltre a praticare un'attività fisica regolare, è indispensabile seguire un regime alimentare equilibrato.



Allenamento aerobico per la resistenza: sforzo sostenuto per 20/40 minuti

Questo tipo di allenamento permette di rinforzare il muscolo cardiaco e di migliorare il lavoro respiratorio. Esercitarsi per almeno 3 volte a settimana a un ritmo sostenuto (respirazione rapida). Man mano che proseguono gli allenamenti, sarà possibile sostenere questo sforzo più a lungo con un ritmo migliore.

L'allenamento a un ritmo più rapido (lavoro anaerobico e lavoro in zona rossa) è riservato agli atleti e richiede una preparazione idonea.

Defaticamento

Dopo ogni allenamento, camminare per qualche minuto a bassa velocità per riportare progressivamente l'organismo a riposo. Questa fase di defaticamento assicura il ritorno alla normalità del sistema cardiovascolare e respiratorio, del flusso sanguigno e dei muscoli. Questo permette di eliminare gli effetti collaterali come l'acido lattico il cui accumulo è una delle cause principali dei dolori muscolari (crampi e indolenzimenti).

Allungamenti

Allungarsi dopo lo sforzo minimizza l'irrigidimento muscolare dovuto all'accumulo degli acidi lattici e stimola la circolazione sanguigna.

■ GARANZIA COMMERCIALE

DOMYOS garantisce questo prodotto, in condizioni normali d'utilizzo, per 5 anni per la struttura e 2 anni per gli altri pezzi e la manodopera, a partire dalla data di acquisto: fa fede la data sullo scontrino di cassa.

L'obbligo di DOMYOS in virtù di questa garanzia si limita alla sostituzione o alla riparazione del prodotto, a discrezione di DOMYOS.

Questa garanzia non si applica in caso di:

- danni causati durante il trasporto,
- utilizzo e/o stoccaggio in esterni o in un ambiente umido (trampolini esclusi),
- montaggio sbagliato,
- utilizzo non corretto o utilizzo anomalo,
- manutenzione sbagliata,
- riparazioni effettuate da tecnici non autorizzati da DOMYOS,
- utilizzo oltre 30 ore a settimana.

La presente garanzia commerciale non esclude la garanzia legale applicabile nel paese di acquisto.

Per beneficiare della garanzia sul prodotto consultare la tabella nell'ultima pagina delle istruzioni d'uso.



USE • UTILISATION • UTILIZACIÓN • VERWENDUNG • UTILIZZO • GEBRUIK • UTILIZAÇÃO • WYKORZYSTANIE • HASZNÁLAT • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ • UTILIZARE • POUŽITIE • POUŽITÍ • ANVÄNDNING • НАЧИН НА УПОТРЕБА • KULLANIM • KORIŠTENJE • UPORABA • HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG • 使用方法 • 使用法 • 使用方法 • การใช้งาน • الاستعمال

Our operating tips are all on the product record on our website.

Retrouvez tous nos conseils d'utilisation sur la fiche produit présente sur notre site internet.

Todos nuestros consejos de uso en la ficha de producto de nuestra página de Internet.

Sie finden alle unsere Verwendungsratschläge auf dem Produktmerkblatt in unserer Internetsite.

Ritrovate i nostri consigli per l'uso nella scheda prodotto reperibile sul nostro sito internet.

U vindt onze adviezen omtrent het gebruik terug bij de productgegevens op onze website.

Consulte todos os nossos conselhos de utilização na ficha do produto presente no nosso site da Internet.

Wszystkie wskazówki dotyczące użycia znajdują się w zakładce produktu na naszej stronie internetowej.

A használatra vonatkozó minden tanácsunkat megtalálja az internetes honlapunkon lévő termékíráásban.

Все рекомендации по использованию этого продукта можно найти на нашем веб-сайте.

Regăsiți toate recomandările noastre de utilizare în fișa tehnică a produsului care figurează pe site-ul nostru de internet.

Všetky naše rady týkající sa použitia nájdete v karte výrobku na našej webovej stránke.

Veškeré naše návody k použití najdete u popisu výrobku, který je dostupný na naší internetové stránce.

Alla våra bruksanvisningar finns på produktens informationssida på vår webbplats.

На нашия сайт можете да намерите описание на продукта, включващо съвети за употреба.

Bütün kullanım önerilerimizi, internet sitemizde bulunan ürün fişinde bulabilirsiniz.

Savjete za korištenje možete pronaći u opisu proizvoda kojeg možete naći na našoj internetskoj stranici.

Vse nasvete za uporabo lahko najdete pri informacijah o proizvodu na naši spletni strani.

Hãy xem hướng dẫn sử dụng sản phẩm này trên trang web của chúng tôi

请登录我们的官方网站以查看产品说明书中的全部使用建议。

当社サイトの製品概要で、使用上のアドバイスをご覧ください。

請登錄我們的官方網站以查看產品說明書中的全部使用建議。

คุณสามารถอ่านคำแนะนำการใช้งานในแผ่นพับผลิตภัณฑ์ที่เว็บไซต์ของเรา.

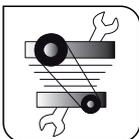
بحث في كل ما نقدمه من نصائح بشأن استخدام هذا المنتج على موقعنا.

www.domyos.com



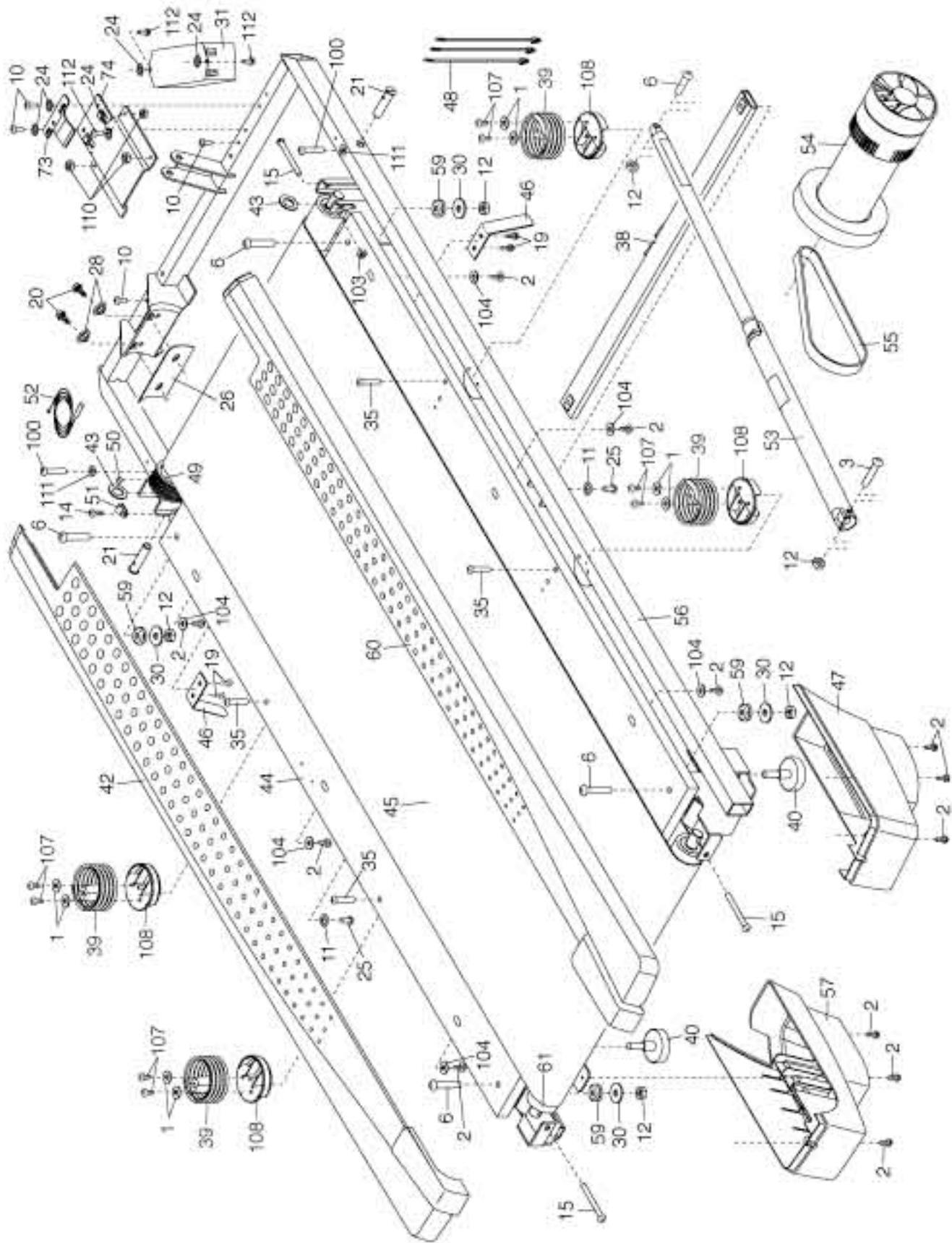
**MAINTENANCE • ENTRETIEN • MANTENIMIENTO • PFLEGE MANUTENZIONE •
 ONDERHOUD • MANUTENÇÃO • KONSERWACJA • KARBANTARTÁS • ТЕХНИЧЕСКОЕ •
 ОБСЛУЖИВАНИЕ • ÎNTREȚINERE • ÚDRŽBA • ÚDRŽBA • SKÖTSEL • ПОДДРЪЖКА • ВАКИМ •
 ODRŽAVANJE • VZDRŽEVANJE • BẢO TRÌ • 保养 • 維持管理 • 保養 • การดูแลรักษา • الصيانة**

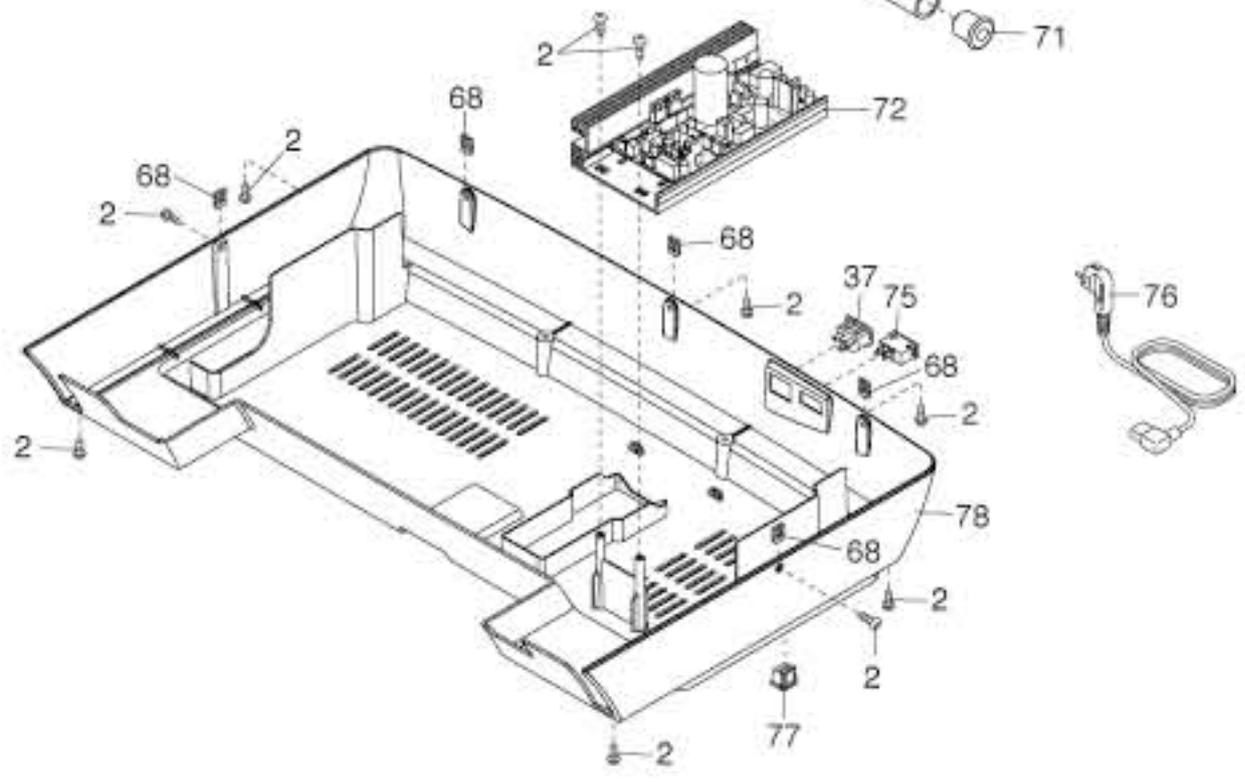
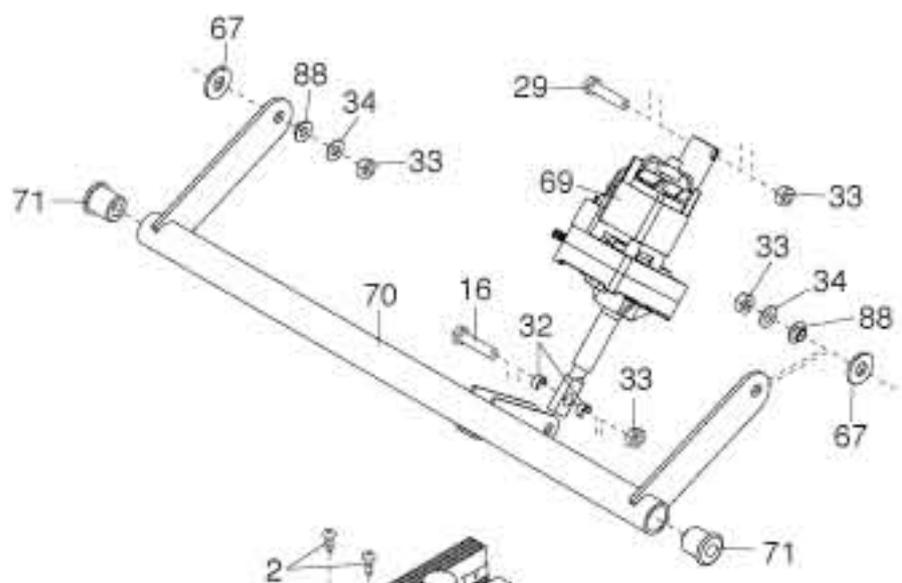
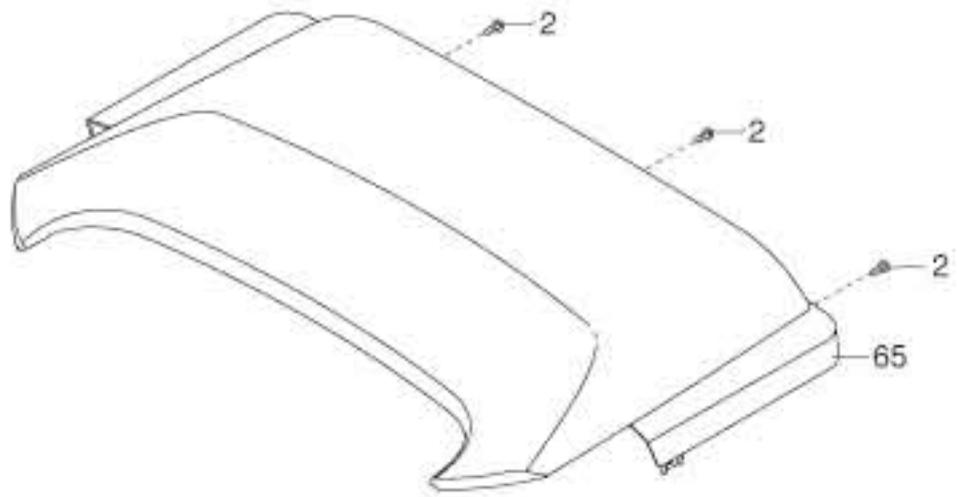
WEEK*				
1	DATE**			
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
...				

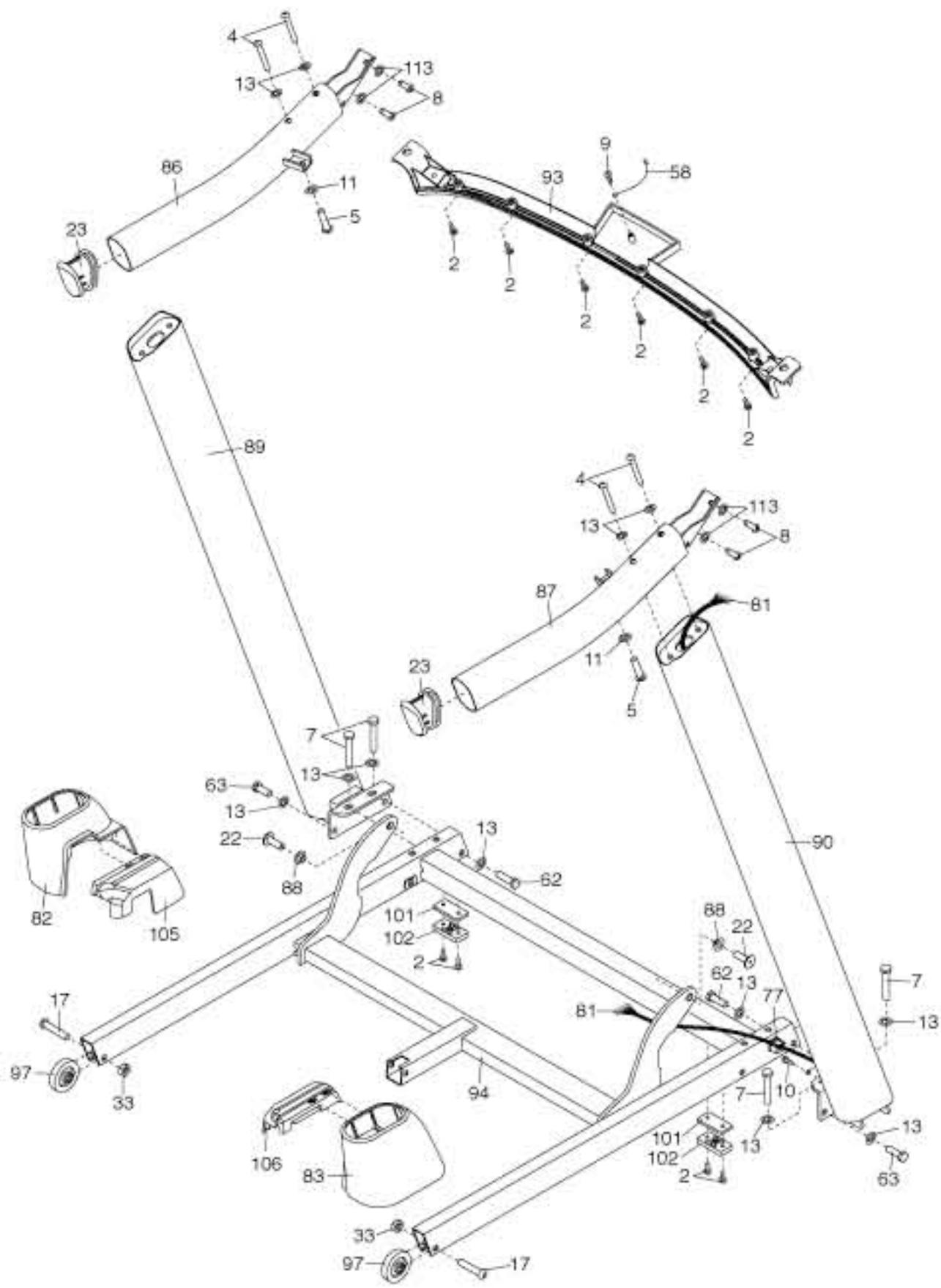
		
1 500 h	DATE**	3 500 h
3 000 h		7 000 h
4 500 h		10 500 h
6 000 h		...
7 500 h		
9 000 h		
10 500 h		
...		

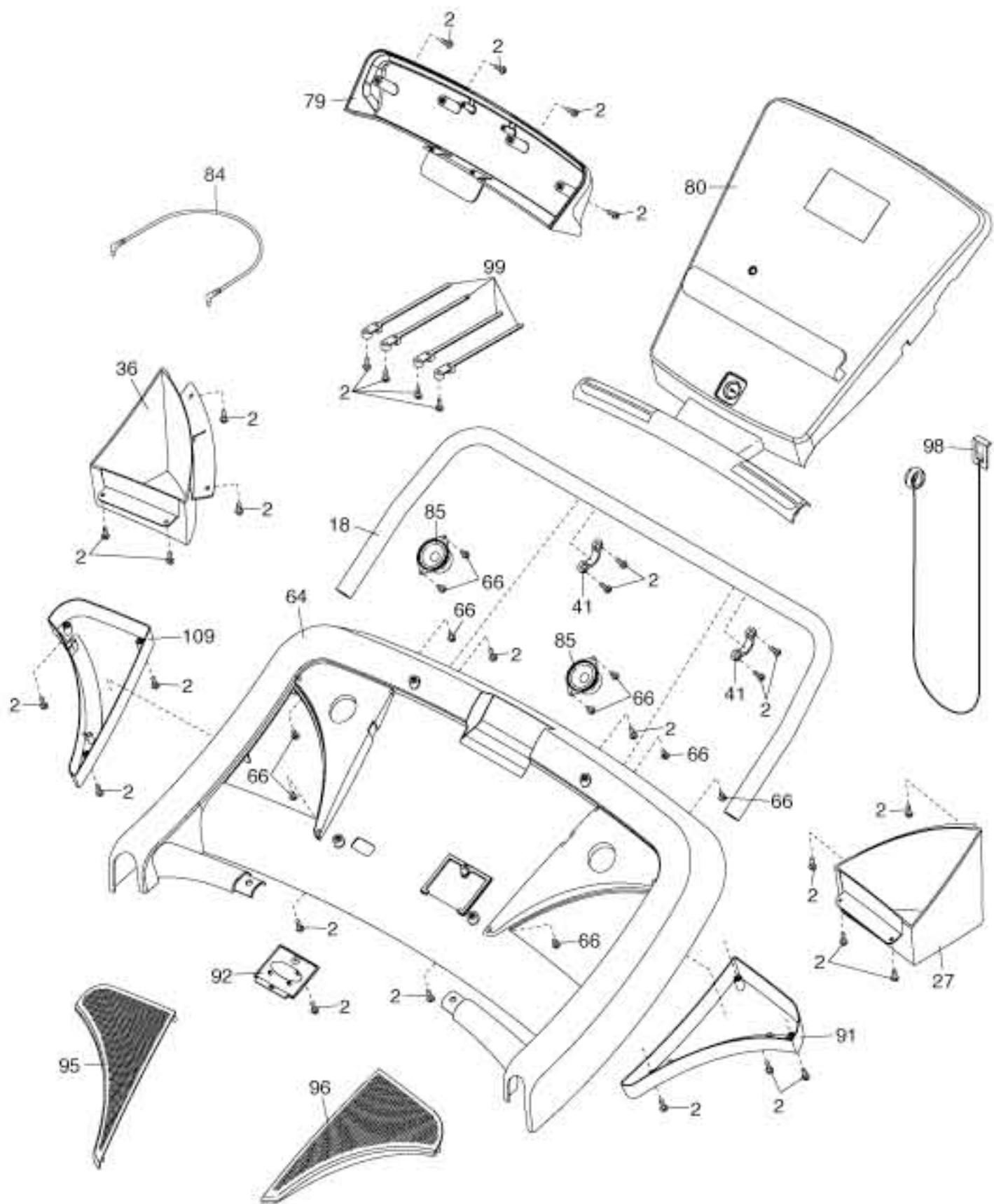
* WEEK / SEMAINE / SEMANA / WOCHE / SETTIMANA / WEEK / SEMANA / TYDZIEŃ / HÉT / НЕДЕЛЯ / SĀPTĀMĀNĀ / TÝŽDEŇ / TÝDEN / VECKA / СЕДМИЦА / HAFTA / TJEDAN / TEDEN / TUẦN / 周 / 週 / 周 / أسبوع / أسبوع

** DATE / DATE / FECHA / DATUM / DATA / DATUM / DATA / DATA / DÁTUM / ДАТА / DATĀ / DÁTUM / DATUM / DATUM / ДАТА / TARİH / DATUM / DATUM / NGÀY THÁNG / 日期 / 日付 / 日期 / التاريخ / التاريخ









AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • DỊCH VỤ SAU BÁN HÀNG • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع

FRANCE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

ESPAÑA

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

ITALIA

Hai bisogno di assistenza?
Ci puoi contattare dal sito www.domyos.it/sav per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Servizio Clienti, munito dello scontrino al num 199 122 326 (11,88 cent/euro al min. + IVA) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

BELGIQUE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

BELGIË / NEDERLAND

Bijstand nodig?
U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstands aanvraag indienen indien nodig.

PORTUGAL

Necessita de assistência?
Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. *Chamada gratuita.

DEUTSCHLAND

Brauchen Sie Hilfe?
Sie finden uns auf der Internetseite: www.domyos.com oder Sie rufen unser Customer-Relationship-Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

中国

你需要帮助吗?
请访问我们的网站 <http://www.domyos.cn/sav> 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示: 拨打电话前, 请找到您的购物凭证。

OTHER COUNTRIES

Need help?
Find us on our website www.domyos.com (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?
Besuchen Sie unsere Internet-Site www.domyos.com (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?
Ci potete trovare sul sito Internet www.domyos.com (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

OVERIGE LANDEN

Nog vragen?
Raadpleeg onze internetsite www.domyos.com (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?
Contacte-nos através do site da Internet www.domyos.com (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

INNE KRAJE

Potrzebujesz pomocy?
Znajdź nas na stronie internetowej www.domyos.com (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonasz zakupu produktu.

MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?
Keressen meg minket internetes honlapunkon www.domyos.com (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт www.domyos.com. (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

ALTE ȚĂRI

Aveți nevoie de asistență?
Ne puteți găsi pe site-ul www.domyos.com (prețul unei conexiuni la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

OSTATNÉ KRAJINY

Potrebujeťe asistenciu?
Nájdite si nás na internetových stránkach www.domyos.com (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkmi v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

OSTATNÍ ZEMĚ

Potřebujete pomoc?
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách www.domyos.com (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?
Hitta oss på hemsidan www.domyos.com (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?
Моля, посетете нашия сайт: www.domyos.com (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

DİĞER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?
www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

OSTALE ZEMLJE

Potrebná vam je pomoć?
Pronađite nas na internetskoj stranici www.domyos.com (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz prednoženje računa.

DRUGE DRŽAVE

Potrebuje te pomoć?
Obišćite našo spletno stran www.domyos.com ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

QUỐC GIA KHÁC

Cần hỗ trợ?
Hãy liên hệ với chúng tôi qua trang web www.domyos.com (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo mình chứng mua hàng

其他国家

需要帮助?
请登录 www.domyos.com 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

その他の国

ヘルプが必要ですか?
サイト www.domyos.com をご覧ください (インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しください。

其他國家

需要幫助?
請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

ประเทศไทย

ต้องการรับความช่วยเหลือ ?
พบกับเราได้ที่เว็บไซต์ www.domyos.com (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่แผนกของห้างร้านที่คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ พร้อมกับหลักฐานการซื้อผลิตภัณฑ์

دول أخرى

هل تحتاج إلى مساعدة?
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني www.domyos.com (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريته منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

DECLARATION OF CONFORMITY

Product name: DOMYOS ENERGY RUN
Product function: Treadmill
Model: 8353401
Type: 2012.958
This product conforms with all the relevant EC directives and standards listed below: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Made in (place): MARCQ-EN-BARCEUL
Date (day/month/year): 01/12/2015
DOMYOS brand manager: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom du produit : DOMYOS ENERGY RUN
Fonction du produit : Tapis de course
Modèle : 8353401
Type : 2012.958
Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences pertinentes des directives et normes européennes ci-après : 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Fait à (lieu) : MARCQ-EN-BARCEUL
Date (jour/mois/année) : 01/12/2015
Directeur de la marque DOMYOS : Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre del producto: DOMYOS ENERGY RUN
Función del producto: Cinta de correr
Modelo: 8353401
Tipo: 2012.958
Este producto es conforme con el conjunto de los requisitos pertinentes de las directivas y las normas europeas mencionadas a continuación: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Hecho en (lugar): MARCQ-EN-BARCEUL
Fecha (día/mes/año): 01/12/2015
Director de la marca DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Produktbezeichnung: DOMYOS ENERGY RUN
Produktfunktion: Laufband
Modell: 8353401
Typ: 2012.958
Dieses Produkt ist mit allen wesentlichen Anforderungen der nachstehenden EG-Richtlinien konform: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Erstellt in (Ort): MARCQ-EN-BARCEUL
Datum (Tag/Monat/Jahr): 01/12/2015
Leiter der Marke DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome del prodotto: DOMYOS ENERGY RUN
Funzione del prodotto: Pedana da corsa
Modello: 8353401
Tipo: 2012.958
Questo prodotto è conforme al complesso delle pertinenti esigenze delle direttive e norme europee qui di seguito: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Redatto a (luogo): MARCQ-EN-BARCEUL
Data (giorno/mese/anno): 01/12/2015
Direttore del marchio DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

CONFORMITEITSVERKLARING

Naam product: DOMYOS ENERGY RUN
Functie product: Hardloopband
Model: 8353401
Type: 2012.958
Dit product voldoet aan de het geheel van de relevante eisen van de hierna volgende Europese richtlijnen en normen: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Opgemaakt te: MARCQ-EN-BARCEUL
Datum (dag/maand/jaar): 01/12/2015
Directeur van het merk DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome do produto: DOMYOS ENERGY RUN
Função do produto: Tapete de corrida
Modelo: 8353401
Tipo: 2012.958
Este produto está em conformidade com todas as exigências pertinentes das directivas e normas europeias indicadas de seguida: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Redigido em (local): MARCQ-EN-BARCEUL
Data (dia/mês/ano): 01/12/2015
Director da marca DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Nazwa produktu: DOMYOS ENERGY RUN
Funkcja produktu: Bieżnia
Model: 8353401
Typ: 2012.958
Produkt spełnia wszystkie wymogi obowiązujących dyrektyw europejskich oraz wymienionych poniżej norm: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Sporządzono w (miejsce): MARCQ-EN-BARCEUL
Data (dzień/miesiąc/rok): 01/12/2015
Dyrektor marki DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A termék neve: DOMYOS ENERGY RUN
A termék használat: Futópad
Modell: 8353401
Típus: 2012.958
Ez a termék megfelel az alább felsorolt valamennyi európai irányelv és szabvány idevonatkozó követelményeinek: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Készült (hely): MARCQ-EN-BARCEUL
Dátum (nap/hónap/év): 01/12/2015
A DOMYOS márka igazgatója: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ CE

Название продукта: DOMYOS ENERGY RUN
Назначение продукта: Беговая дорожка
Модель: 8353401
Тип: 2012.958
Продукт отвечает всем соответствующим требованиям перечисленных далее европейских директив и стандартов: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Место производства: MARCQ-EN-BARCEUL
Дата (день/месяц/год): 01/12/2015
Директор марки DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele produsului: DOMYOS ENERGY RUN
Funcția produsului: Bandă de alergare
Model: 8353401
Tip: 2012.958
Acest produs este conform cu ansamblul exigențelor pertinente ale directivelor și normelor europene menționate în continuare: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Încheiată în (loc): MARCQ-EN-BARCEUL
Data (ziua/luna/anul): 01/12/2015
Director de marcă DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

PREHLÁSENIE O ZHODE CE

Názov výrobku: DOMYOS ENERGY RUN
Funkce výrobku: Bežecký pás
Model: 8353401
Typ: 2012.958
Tento výrobok súhlasí s všetkými nárokmi európskych smerníc a noriem: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
V (miesto): MARCQ-EN-BARCEUL
Dátum (deň/mesiac/rok): 01/12/2015
Riaditeľ značky DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DECATHLON

Производител и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název výrobku: DOMYOS ENERGY RUN
Funkce výrobku: Běžecký pás
Model: 8353401
Typ: 2012.958
Tento výrobek vyhovuje požadavkům následujících evropských směrnic a standardů: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Místo: MARCQ-EN-BARCEUL
Datum (den/měsíc/rok): 01/12/2015
ředitel značky DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE CE

Produktnamn: DOMYOS ENERGY RUN
Produktfunktion: Löpband
Modell: 8353401
Typ: 2012.958
Denna produkt uppfyller alla relevanta krav i EU-direktiven och standarderna nedan: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Utfärdat i: MARCQ-EN-BARCEUL
Datum (dag/månad/år): 01/12/2015
Direktör för märket DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Наименование на продукта: DOMYOS ENERGY RUN
Функция на продукта: Бягаща пътека
Модел: 8353401
Вид: 2012.958
Този продукт е в съответствие с всички изисквания на следните европейски директиви и стандарти: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Изготвена в (място): MARCQ-EN-BARCEUL
Дата (ден/месец/година): 01/12/2015
Директор, отговарящ за марката DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

UYGUNLUK BELGESİ CE

Ürünün adı: DOMYOS ENERGY RUN
Ürünün işlevi: Koşu bandı
Model: 8353401
Tip: 2012.958
Bu ürün, aşağıda yer alan mevcut Avrupa standartlarına ve yönergelerine uygundur: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Üretim (yer): MARCQ-EN-BARCEUL
Tarih (gün/ay/yıl): 01/12/2015
DOMYOS Marka Direktörü: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

IZJAVA O EZ SUKLADNOSTI

Naziv proizvoda: DOMYOS ENERGY RUN
Namjena proizvoda: Traka za trčanje
Model: 8353401
Vrsta: 2012.958
Ovaj proizvod je uskladen sa svim relevantnim zahtjevima europskih direktiva i standarda navedenih u nastavku: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Sastavljeno u (mjesto): MARCQ-EN-BARCEUL
Datum (dan/mjesec/godina): 01/12/2015
Direktor marke DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

IZJAVA O SKLADNOSTI CE

Ime izdelka: DOMYOS ENERGY RUN
Namen izdelka: Tekalna steza
Model: 8353401
Tip: 2012.958
Ta izdelek izpolnjuje zahteve evropskih direktiv in standardov: 2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Izdelano (kraj): MARCQ-EN-BARCEUL
Datum (dan/mesec/leto): 01/12/2015
Direktor znamke DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

TỜ KHAI PHÙ HỢP VỚI QUY ĐỊNH CỦA CHÂU ÂU

Tên sản phẩm: DOMYOS ENERGY RUN
Chức năng của sản phẩm: Máy chạy bộ
Mã đơn: 8353401
Loại: 2012.958
Sản phẩm này phù hợp với tất cả các yêu cầu và các tiêu chuẩn châu âu dưới đây:
2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
Sản xuất tại: MARCQ-EN-BARCEUL
Ngày tháng: 01/12/2015
Giám đốc nhân hàng DOMYOS: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

产品合格声明

产品名称: DOMYOS ENERGY RUN
产品功能: 跑步机
型号: 8353401
类别: 2012.958
本产品符合以下安全生产标准:
2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
产地: MARCQ-EN-BARCEUL
生产日期(日/月/年): 01/12/2015
DOMYOS品牌经理: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

規格に関する声明 CE

製品名: DOMYOS ENERGY RUN
製品の機能: トレットミル
モデル: 8353401
種類: 2012.958
この製品は、次の欧州規格ならびに政令の定める内容全般を遵守しています。
2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
製造国: MARCQ-EN-BARCEUL
製造日(日/月/年): 01/12/2015
DOMYOSブランド責任者: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

產品合格聲明

產品名稱: DOMYOS ENERGY RUN
產品功能: 跑步機
型号: 8353401
類別: 2012.958
本產品符合以下安全生產標準:
2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
產地: MARCQ-EN-BARCEUL
生產日期(日/月/年): 01/12/2015
DOMYOS品牌經理: Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

การประกาศรับรองการปฏิบัติตามเงื่อนไข

ชื่อผลิตภัณฑ์: DOMYOS ENERGY RUN
ฟังก์ชันการทำงานของผลิตภัณฑ์: เครื่องออกกำลังกายแบบลู่วิ่ง
รุ่น: 8353401
ชนิด: 2012.958
ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับข้อบังคับของกรรมาธิการยุโรป และมาตรฐานที่เกี่ยวข้องตามรายการด้านล่างนี้:
2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
สถานที่: MARCQ-EN-BARCEUL
วันที่(วัน/เดือน/ปี): 01/12/2015
ผู้จัดการผลิตภัณฑ์ DOMYOS: ฟิลิปป์ เบอ์นาตต์
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

بيان المطابقة

DOMYOS ENERGY RUN
جهاز المشاية
8353401
2012.958
2006/42/CE
2006/95/CE
2004/108/CE
EN 60335-1
EN 55014-1 & EN 55014-2
EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3
EN ISO 20957-1 & EN 957-6
MARCQ-EN-BAROEUL
01/12/2015
Philippe BERNADAT
DECATHLON, 4 boulevard de Mons, BP 299
59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE
اسم الجهاز:
وظيفة الجهاز:
الموديل:
النوع:
هذا الجهاز متوافق مع مجمل متطلبات المعايير والتعليقات الأوروبية الآتية بعد:
تحريرا في (المكان):
التاريخ (يوم/شهر/سنة):
مدير العلامة التجارية :DOMYOS

DOMYOS ENERGY RUN

Original instructions to be kept
Notice originale à conserver
Conserve estas instrucciones originales
Originalanleitung für Ihre Unterlagen
Istruzioni originali da conservare
De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden
Manual original a guardar
Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość
Tegye el az eredeti használati utasítást.
Сохраните оригинальную инструкцию
Informații originale care trebuie păstrate
Originál návod uchovať
Originální návod uschovejte
Originalbipacksedel att spara
Запазете оригиналното упътване
Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu
Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu
Shranite originalna navodila
Tuân theo các chỉ dẫn ban đầu
请保留说明书
大切に保管してください
請保留原始說明書
โปรดเก็บรักษาคู่มือการใช้งาน
انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3 - +7(495)6414446 - Беговая дорожка - металл / пластик - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 İstanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 生产商: 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编: 201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - 中国制造 - EN ISO 20957-1 2013 - EN 957-6 2010 - H - GB 17498-1 2008 - GB 17498-6 2008 - 品名: 跑步机 - 主要成分: 胶体 / 塑胶 - 商标: DOMYOS

540-0011 - 大阪市中央区農人橋1-1-22 - 大江ビル10階 - ナチュラムイーコマース株式会社

会社台湾迪卡儂有限公司, 台湾台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-3612 - 品名: 跑步機 - 主要部件: 金屬 / 塑膠

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国 制造 - 中國 製造 - ผลิตในจีน

PACK REF: 2065213



EAC



CE



DOMYOS.COM